florabest

FBM 190 A1

DE AT CH

Benzin-Rasenmäher
Originalbetriebsanleitung

FR CH

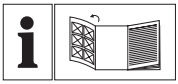
Tondeuse à essence
Traduction du mode d'emploi d'origine

IT CH

Tosaerba a benzina
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

NL

Benzine grasmaaier
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(FR) (CH)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

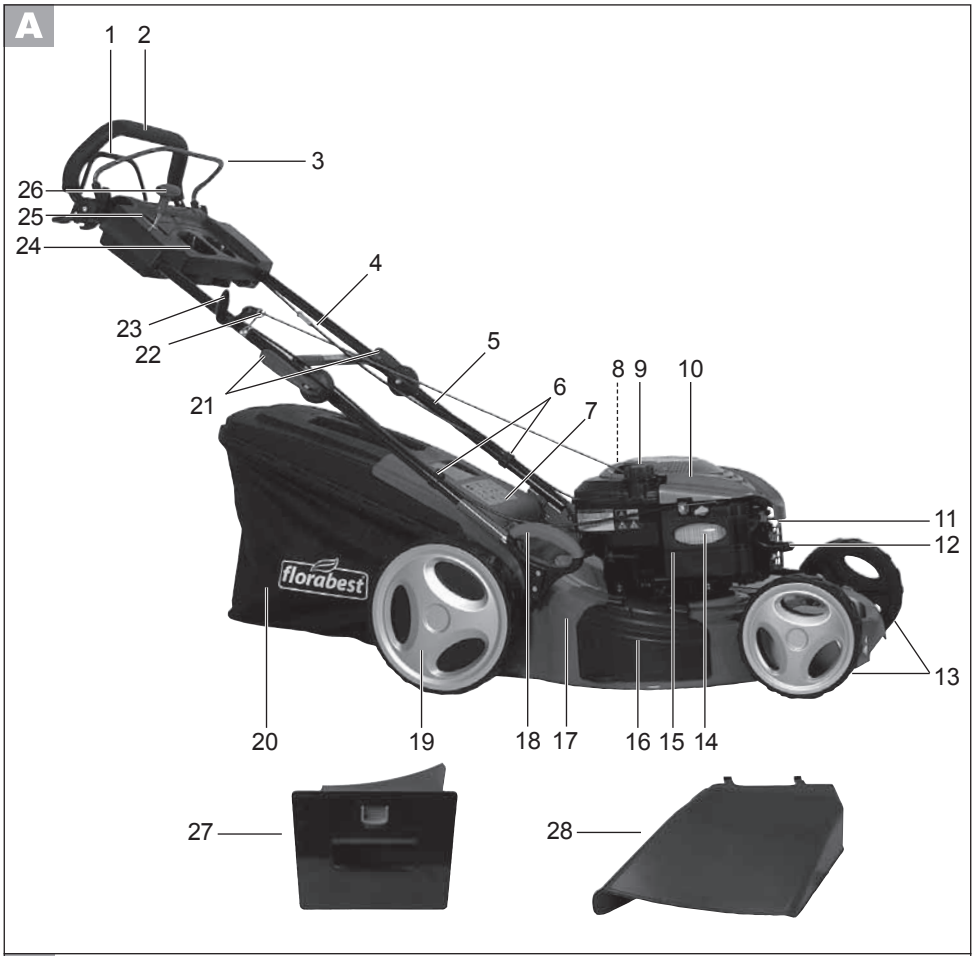
(IT) (CH)

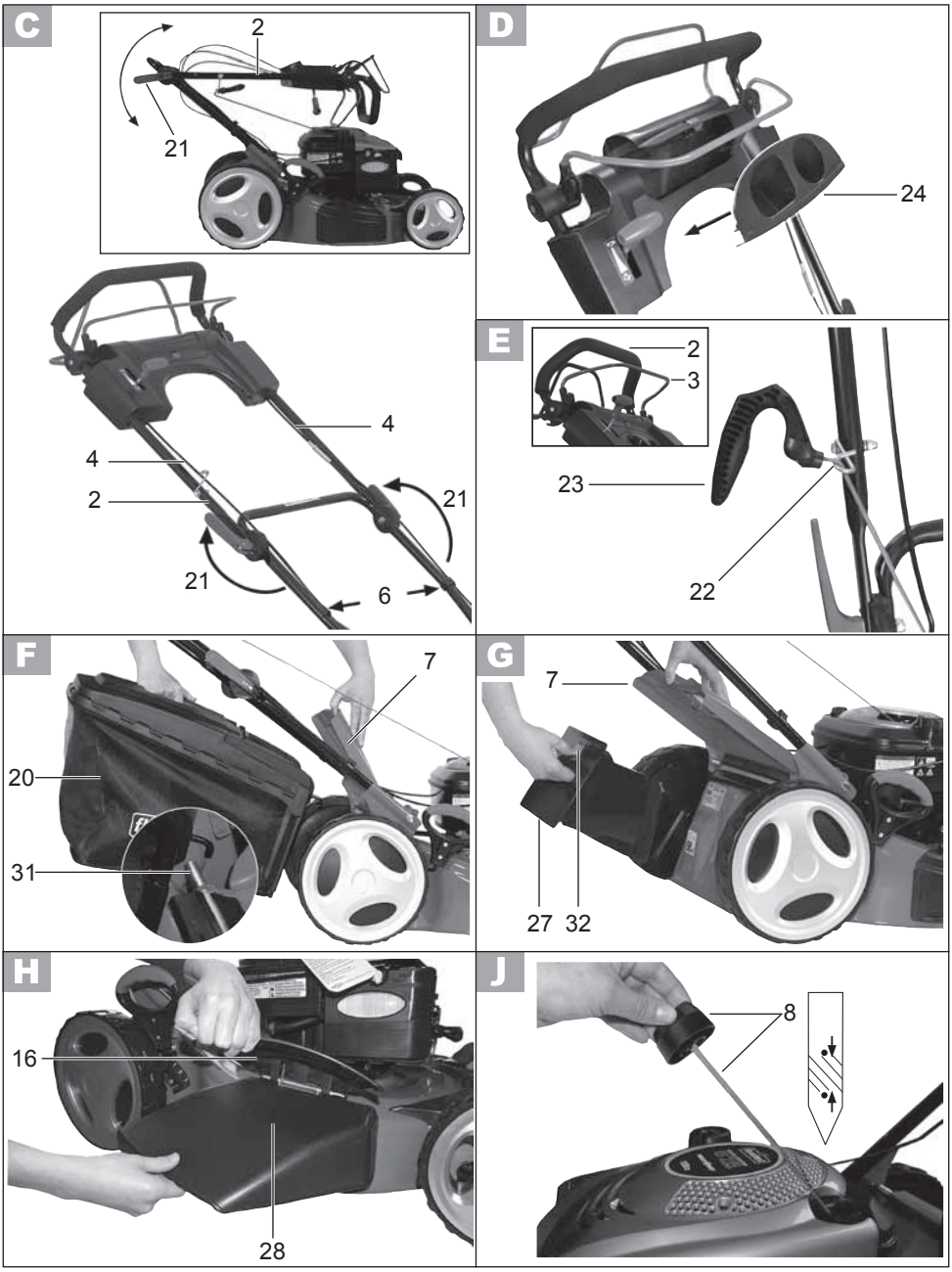
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(NL)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	5
FR / CH	Traduction du mode d'emploi d'origine	Page	25
IT / CH	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	43
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	61


A
1
2
3
26
25
24
4
23
22
21
5
6
7
8
9
10
11
12
13
florabest
20
19
18
17
16
15
14
27
28
B
30
29
5
30
29


C
2
21
4
4
2
21
21
6
D
24
E
2
3
23
22
F
7
20
31
G
7
27
32
H
16
28
J
8

Inhalt

Bildzeichen/Symbole....6
Bildzeichen auf dem Gerät....6
Symbole in der Anleitung....7
Sicherheitshinweise....7
Verwendungszweck....10
Allgemeine Beschreibung....10
Übersicht....10
Funktionsbeschreibung....11
Schutzeinrichtungen....11
Lieferumfang....11
Inbetriebnahme....11
Griffholm montieren....11
Getränkehalter montieren....12
Starterseil montieren....12
Grasfangkorb montieren....12
Mulchkit montieren....12
Seitenauswurfkanal montieren....12
Motoröl einfüllen und Ölstand kontrollieren....13
Benzin einfüllen....13
Bedienung....14
Motor starten und stoppen....14
Mähen....14
Arbeitshinweise....14
Allgemeine Arbeitshinweise....14
Schnitthöhe einstellen....15
Grasfangkorb entleeren....15
Mähen mit dem Mulchkit....15
Werkzeugfach....15
Reinigung und Wartung....15
Reinigung und allgemeine Wartungsarbeiten....16
Luftfilter austauschen....16
Zündkerze warten....16
Motoröl wechseln....17
Messer schleifen / austauschen....17
Vergaser einstellen....17
Lagerung....17
Allgemeine Lagerungshinweise....17
Lagerung während längerer Betriebspausen....18
Entsorgung/Umweltschutz....18
Technische Daten....19
Ersatzteile....19
Garantie....20
Wartungsintervalle....21
Tabelle Wartungsintervalle....21
Fehlersuche....22
Bestellschein....23
EG-Konformitätserklärung....79
Explosionszeichnung....81
Grizzly Service-Center....83

Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung und die Bedieungsanleitung von Briggs&Stratton aufmerksam durch, um eine falsche Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie die Anleitungen gut auf und geben Sie sie an jeden nachfolgenden Benutzer weiter, damit die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.

DE AT CH

Bildzeichen/Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät

Achtung!
Betriebsanleitung lesen.

Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile.
Umstehende Personen von dem Gerät fernhalten.

Verletzungsgefahr durch scharfe Messer!
Füße und Hände fernhalten.

Vorsicht - Giftige Dämpfe!
Gerät nicht in geschlossenen Räumen betreiben.

Vorsicht - Benzin ist brennbar!
Nicht rauchen und Wärmequellen fernhalten.

Vorsicht Verletzungsgefahr!
Vor Wartungsarbeiten Motor ausschalten und Zündkerzenstecker ziehen.

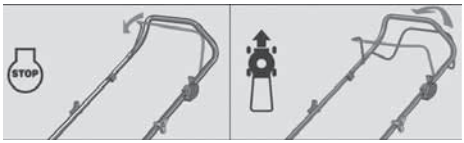
Vorsicht - Heiße Flächen!
Verbrennungsgefahr.

Vorsicht Verletzungsgefahr!
Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.

Gefahr!
Hände und Füße fernhalten.

Angabe des Schallleistungspegels L_{wa} in dB.

Bildzeichen am Griffholm:



Gerät stoppen: Sicherheitsbügel loslassen

Radantrieb ein: Antriebsbügel heranziehen

Bildzeichen am Tankdeckel:

Hinweis auf Benzineinfüllstutzen

Vorsicht! Vor dem Start Ölstand prüfen.

Bildzeichen am Öleinfülldeckel:

Hinweis auf Öleinfüllstutzen

Bildzeichen am Gashebel:

Stellung schnell

Stellung langsam

Bildzeichen auf dem Tank:

Achtung!
Betriebsanleitung lesen

Vorsicht - Benzin ist brennbar!
Motor mind. 2 Min. abkühlen lassen, bevor aufgetankt wird.

Vorsicht - Giftige CO-Dämpfe!
Gerät nicht in geschlossenen Räumen betreiben.

florabest

Symbole in der Anleitung

Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.

Gebotszeichen (anstelle des Ausrufungszeichens ist das Gebot erläutert) mit Angaben zur Verhütung von Schäden.

Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Hinweise:

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden; es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Stellteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Denken Sie daran, dass der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Vorbereitende Maßnahmen:

- Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfüßig oder in leichten Sandalen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden. Das Tragen geeigneter Kleidung verringert das Risiko von Verletzungen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie alle Gegenstände (z.B. Steine, Stöcke, Drähte), die erfasst und weggeschleudert werden können.
- **Warnung:** Benzin ist hochgradig entflammbar. Feuer oder Explosionen können zu schweren Verbrennungen führen:
  - bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf;
  - tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüll-

vorgangs;
- Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Gerät darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Gerät von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben;
- aus Sicherheitsgründen sind Benzintank- und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.

- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Werkzeuge und Bolzen nur satzweise ausgetauscht werden.
- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen kann zu Verletzungen führen und führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.

Handhabung:
- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung. Ein unbeleuchteter Arbeitsbereich kann zu Unfällen führen.
- Vermeiden Sie wenn möglich den Einsatz des Gerätes bei nassem Gras.
- Achten Sie immer auf einen sicheren Stand, besonders an Hängen. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
  - Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
  - Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
  - Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Führen Sie das Gerät nur im Schritttempo.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umkehren oder es zu sich heranziehen.
- Halten Sie das Schneidwerkzeug an, wenn das Gerät gekippt werden muss, zum Transport über andere Flächen als Gras und wenn das Gerät von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
- Benutzen Sie niemals das Gerät mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z.B. Prallschutz und/oder Grasfangeinrichtungen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Ändern sie nicht die Reglereinstellung des Motors oder überdrehen Sie ihn nicht. Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Bevor Sie den Motor starten, kuppeln Sie alle Schneidwerkzeuge und Antriebe aus.

- Starten oder betätigen Sie den Anlassschalter mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Schneidwerkzeug. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Beim Starten oder Anlassen des Motors darf das Gerät nicht gekippt werden, es sei denn, das Gerät muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie das Gerät nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung des Gerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- Heben oder tragen Sie niemals das Gerät mit laufendem Motor.
- Stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile still stehen:
  - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
  - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten;
  - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Gerät und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Gerät arbeiten;
  - falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
- Stellen Sie den Motor ab
  - wenn Sie das Gerät verlassen;
  - bevor Sie nachtanken;
- Beim Auslaufen des Motors ist die Drosselklappe zu schließen.
- Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät.
  Der Gebrauch von Maschinen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Wartung und Lagerung:

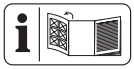
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Bewahren Sie niemals das Gerät mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen. Es besteht Brandgefahr.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).
- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.

- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Falls der Kraftstofftank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur von von uns ermächtigten Kundendienststellen ausgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Maschinen sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

Verwendungszweck

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen bis 1800 m² im häuslichen Bereich bestimmt.
Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.
Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Übersicht

A

1 Antriebsbügel
2 Oberer Griffholm
3 Sicherheitsbügel
4 Bowdenzüge
5 Unterer Griffholm
6 2 Kabelklemmen
7 Hinterer Prallschutz
8 Öltankkappe mit Ölmessstab (ohne Abb.)
9 Tankdeckel
10 Motorabdeckung (Fingerschutz)
11 Auspuffschutz
12 Zündkerzenstecker + Zündkerze
13 2 Vorderräder
14 Luftfilter
15 Luftfilterabdeckung
16 Seitenauswurf mit seitlichem Prallschutz
17 Stahlblechgehäuse
18 Hebel zur Schnitthöhen-Einstellung
19 2 Hinterräder
20 Grasfangkorb
21 2 Schnellspannhebel zur Holmbefestigung
22 Starterseil-Führung
23 Startergriff mit Starterseil
24 Getränkehalter
25 Werkzeugfach
26 Gashebel
27 Mulchkit
28 Seitenauswurfkanal

Funktionsbeschreibung

Das Gerät wird mit einem leistungsfähigen 4-Takt-Motor (Briggs & Stratton 675 Series) angetrieben. Das Ready-Start-System mit temperaturgeregeltem Automatikchoke, die kugelgelagerten Räder, der Hinterradantrieb und die Messerbremsfunktion erleichtern die Bedienung des Gerätes.
Das Gerät ist mit einem hochwertigen Stahlblechgehäuse und einem zusammenklappbaren Griffholm ausgestattet.
Dem Anwender stehen drei Betriebsarten zur Verfügung: Mähen mit Grasfangkorb, Mulchmähen oder Mähen mit seitlichem Grasauswurf.

Schutzeinrichtungen

A **3 Sicherheitsbügel**
Bei Loslassen des Sicherheitsbügels stoppt das Gerät.

7/16 Hinterer und seitlicher Prallschutz
schützen die Bedienperson vor weggeschleuderten Teilen und vor unbeabsichtigter Messerberührung, wenn ohne Grasfangkorb gemäht wird.

11 Auspuffschutz
verhindert, dass Hände oder brennbare Materialien mit einem heißen Auspuff in Kontakt kommen.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Rasenmäher (bereits montiert)
- zusammengeklappter Griffholm
- Grasfangkorb
- Mulchkit
- Seitenauswurfkanal
- Getränkehalter
- 2 Kabelklemmen
- Montagezubehör für die Holmbefestigung (an der Holmaufnahme)
- Zündkerzenschlüssel
- Betriebsanleitung
- Briggs&Stratton Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme

Vorsicht! Verletzungsgefahr durch rotierendes Messer. Nehmen Sie Arbeiten am Gerät nur bei abgeschaltetem und stillstehendem Messer vor.

Beachten Sie auch die mitgelieferte Bedienungsanleitung von Briggs & Stratton.

Bevor Sie das Gerät starten, müssen Sie
- den Griffholm montieren
- ggf. den Grasfangkorb/das Mulchkit/ den Seitenauswurfkanal montieren
- das Starterseil montieren
- Motoröl einfüllen
- Benzin einfüllen

Griffholm montieren

Vorsicht! Achten Sie darauf, dass bei der Montage des Griffholms die Bowdenzüge (A 4) nicht gequetscht werden.

B 1. Schrauben Sie den Sterngriff (29) und die Holmbefestigungsschraube und Scheibe von der

Holmaufnahme (30) ab.
2. Schrauben Sie den unteren Griffholm (5) an die Holmaufnahme (30) an.

C
3. Klappen Sie den oberen Griffholm (2) aus (kleines Bild).
4. Drücken Sie den Schnellspannhebel (21) in Richtung oberen Holm (2).
5. Befestigen Sie die Bowdenzüge (4) mit Hilfe der beiden Kabelklemmen (6) am Holm.

Getränkehalter montieren

D Setzen Sie den Getränkehalter (24) von oben in die Halterung ein. Der Getränkehalter rastet ein.

Starterseil montieren

E
1. Ziehen Sie den Sicherheitsbügel (3) in Richtung Griffholm (2) und halten Sie ihn.
2. Ziehen Sie langsam das Starterseil am Startergriff (23) in Richtung Holm und hängen Sie das Starterseil in die Starterseil-Führung (22) ein.
3. Lassen Sie den Sicherheitsbügel (3) los.

Grasfangkorb montieren

⚠ **Achtung: Gerät nicht ohne vollständig angebrachten Grasfangkorb oder ohne Prallschutz betreiben. Verletzungsgefahr!**

ℹ Vor der Nutzung des Grasfangkorbes muss das Mulchkit und der Seitenauswurfkanal entfernt sein (siehe G, H).

F **Grasfangkorb am Gerät anbringen:**
1. Heben Sie den hinteren Prallschutz (7) an.
2. Hängen Sie den Grasfangkorb (20) in die dafür vorgesehene Aufhängung (31) an der Rückseite des Gerätes ein.
3. Legen Sie den Prallschutz (7) ab, er hält den Grasfangkorb in Position.

Grasfangkorb demontieren:
4. Heben Sie den Prallschutz (7) an und nehmen Sie den Grasfangkorb (20) heraus.

Mulchkit montieren

ℹ Vor der Nutzung des Mulchkits muss der Seitenauswurfkanal entfernt sein. (siehe H)

G **Mulchkit anbringen:**
1. Entfernen Sie den Grasfangkorb (F 20), falls eingesetzt.
2. Heben Sie den Prallschutz (7) an.
3. Setzen Sie das Mulchkit (27) ein. Der rote Sicherungsknopf (32) rastet ein.

Mulchkit entfernen:
4. Heben Sie den Prallschutz (7) an.
5. Schieben Sie den roten Sicherungsknopf (32) nach unten und entnehmen Sie das Mulchkit (27).

Seitenauswurfkanal montieren

Der zur Nutzung des seitlichen Grasauswurfs montierte Seitenauswurfkanal reiht den Rasenschnitt seitlich auf.

ℹ Vor der Nutzung des seitlichen Grasauswurfs muss das Mulchkit

eingesetzt und der Grasfangkorb entfernt sein (siehe G).

H

1. Setzen Sie das Mulchkit (27) ein (siehe G).
2. Heben Sie den seitlichen Prallschutz (16) an.
3. Hängen Sie den Seitenauswurfkanal (28) ein und legen Sie den seitlichen Prallschutz (16) ab. Er hält den Seitenauswurfkanal in Position.

Motoröl einfüllen und Ölstand kontrollieren

Stellen Sie das Gerät auf ebenen Boden.

J

1. Drehen Sie die Öltankkappe mit Messstab (8) ab und füllen Sie Öl in den Tank. Der Öltank fasst 590 ml Öl. Verwenden Sie Markenöl (z.B. SAE 30).
2. Zum Kontrollieren des Ölstands wischen Sie den Messstab (8) mit einem sauberen Lappen ab und setzen ihn wieder bis zum Anschlag in den Tank ein.
3. Lesen Sie nach dem Herausziehen den Ölstand am Messstab ab. Der Ölstand muss sich in dem markierten Feld zwischen Minimum- und Maximummarke befinden.

4. Wischen Sie eventuell verschüttetes Öl ab und schließen Sie die Öltankkappe (8) wieder.

Prüfen Sie vor jedem Mähen den Ölstand und füllen Sie bei Erreichen des unteren Markierungspunktes Öl nach.

Benzin einfüllen

Warnung! Benzin ist entflammbar und gesundheitsschädlich:

- Benzin in dafür vorgesehenen Behältern aufbewahren;
- Tanken nur im Freien und niemals bei laufendem Motor oder heißer Maschine;
- Tankdeckel vorsichtig öffnen, damit sich Überdruck abbauen kann;
- beim Tanken nicht rauchen;
- Hautkontakt und das Einatmen der Dämpfe vermeiden;
- verschüttetes Benzin entfernen;
- Benzin von Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten.

- Verwenden Sie kein Benzin/Öl-Gemisch.
- Verwenden Sie bleifreies Normal- oder Superbenzin.
- Verwenden Sie nur sauberes, frisches Benzin.
- Lagern Sie Benzin nicht länger als einen Monat, da sich seine Qualität verschlechtert.

1. Schrauben Sie den Tankdeckel (A 9) ab und füllen Sie Benzin bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
   Füllen Sie den Tank nicht ganz voll, damit das Benzin Platz zum Ausdehnen hat.
2. Wischen Sie um den Tankdeckel Benzinreste ab und schließen Sie den Tankdeckel wieder.

Bedienung

Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Motor starten und stoppen

Warnung! Benzin ist entflammbar. Starten Sie den Motor mindestens 3 m vom Befüllungsort entfernt.

Kontrollieren Sie regelmäßig Benzin und Ölstand (siehe „Inbetriebnahme“) und füllen Sie rechtzeitig nach.

Starten Sie das Gerät auf festem, ebenem Boden, möglichst nicht in hohem Gras. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.

K

Motor starten:

1. Stellen Sie den Gashebel (26) in Position .
2. Ziehen Sie den Sicherheitsbügel (3) in Richtung Griffholm und halten Sie ihn.
3. Ziehen Sie am Startergriff (23), der Motor startet.

Motor stoppen:

4. Lassen Sie den Sicherheitsbügel (3) los. Der Motor schaltet ab und das Messer wird abgebremst.

Mähen

L

1. Starten Sie den Motor (siehe oben“.
2. Radantrieb ein: Ziehen Sie den Antriebsbügel (1) in Richtung Griffholm, der Mäher bewegt sich nach vorn.
3. Radantrieb aus: Lassen Sie den Antriebsbügel (1) los. Das Gerät bleibt stehen.

Stellen Sie für kurze Arbeitspausen und zur Geräuschverminderung den Gashebel (26) in Position .

Arbeitshinweise

Allgemeine Arbeitshinweise

- Mähen Sie möglichst trockenen Rasen, um die Grasnarbe zu schonen.
- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird.
- Führen Sie das Gerät im Schritttempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Bewegen Sie sich nicht rückwärts.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang.
- Sollten die Messer mit einem Fremdkörper in Berührung kommen, stellen Sie den Motor sofort ab. Warten Sie den Stillstand des Messers ab und prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Nehmen Sie die Arbeit nur bei einem unbeschädigten Gerät wieder auf.
- Schalten Sie in längeren Arbeitspausen und zum Transport das Gerät aus und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

Schnitthöhe einstellen

Das Gerät besitzt 7 Positionen zur Einstellung der Schnitthöhe (von 30-70 mm):

M

1. Ziehen Sie den Hebel (18) nach außen und verschieben Sie ihn in die gewünschte Position 1-7 (33).
2. Drücken Sie den Hebel (18) wieder nach innen.

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 30 - 45 mm, bei einem Nutzrasen etwa 40 - 65 mm.

Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.

Grasfangkorb entleeren

Durch das im hinteren Prallschutz (A 7) eingebaute Sichtfenster sehen Sie, wann der Grasfangkorb gefüllt ist.

F

1. Stoppen Sie den Motor und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
2. Heben Sie den hinteren Prallschutz (7) an und nehmen Sie den Grasfangkorb (20) heraus.
3. Entleeren Sie den Grasfangkorb (20) (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“) und montieren Sie ihn wieder.

Mähen mit dem Mulchkit

Beim Mulchmähen wird das Gras in einem Arbeitsgang geschnitten, klein gehäckselt und auf dem Rasen verteilt. Das geschnittene Gras dient als natürlicher Dünger.

Tipps zum Mulchmähen:

- Zurückschneiden des Grases um 2 cm bei 4-6 cm Grashöhe.
- Scharfe Schneidmesser verwenden.
- Kein nasses Gras mähen.

Werkzeugfach

Zum Öffnen des Werkzeugfachs (A 25) schieben Sie den roten Verriegelungsknopf nach oben, das Fach lässt sich öffnen.

Reinigung und Wartung

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Grizzly-Ersatzteile. Es besteht Unfallgefahr!
Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker durch. Es besteht Verletzungsgefahr!
Lassen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.

Beachten Sie für Reinigungs- und Wartungsarbeiten auch die mitgelieferte Bedienungsanleitung von Briggs & Stratton.

Wir empfehlen, dass Sie sich für Wartungsarbeiten am Motor an einen Briggs & Stratton-Vertragshändler wenden.

Reinigung und allgemeine Wartungsarbeiten

N **Gerät kippen:**
Zum Reinigen der Geräteunterseite müssen Sie das Gerät am oberen Griffholm (2) nach hinten kippen.
Damit das Gerät nicht zurückkippt,
- entfernen Sie den Grasfangkorb (**F** 20), falls eingesetzt
- stellen Sie die Schnitthöhe auf Position 7 (33) und
- verstellen Sie den oberen Griffholm (2) um etwa 5° in Richtung Gerät (siehe „Griffholm montieren“).
  Die Bowdenzüge (4) dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.

Es besteht die Gefahr von Verletzungen, wenn das Gerät zurückkippt.

Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite, damit keine Betriebsflüssigkeiten auslaufen können.

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel. Verwenden Sie zum Reinigen des Motors kein Wasser, es könnte die Kraftstoffanlage verunreinigen.
- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück. Reinigen Sie insbesondere die Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und den Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, sie könnten das Gerät beschädigen.
- Ölen Sie von Zeit zu Zeit die Räder.
- Kontrollieren Sie den Rasenmäher vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Luftfilter austauschen

Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luftfilter. Staub und Schmutz gelangen sonst in den Motor und führen zu Schäden an der Maschine.

O
1. Lösen Sie die Schraube an der Luftfilterabdeckung (15) und klappen Sie die Abdeckung auf.
2. Nehmen Sie den Luftfilter (14) heraus.
3. Tauschen Sie den Luftfilter gegen einen neuen Filter aus (siehe „Ersatzteile“).
4. Zur Montage setzen Sie den neuen Luftfilter (14) in die Luftfilterabdeckung (15) ein (siehe Pfeil ↓ auf dem Luftfilter).
5. Klappen Sie die Luftfilterabdeckung zu und verschrauben Sie diese wieder.

Zündkerze warten

Verschlissene Zündkerzen oder ein zu großer Zündabstand führen zu einer Leistungsreduzierung des Motors.

P

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (12) durch gleichzeitiges Ziehen und Drehen von der Zündkerze ab.
2. Schrauben Sie die Zündkerze **gegen den Uhrzeigersinn** mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel heraus.
3. Prüfen Sie den Zündabstand mit Hilfe einer Fühlerlehre (im Fachhandel erhältlich). Der Zündabstand muss 0,76 mm betragen.
4. Stellen Sie den Abstand gegebenenfalls ein, indem Sie die Masse-Elektrode der Zündkerze vorsichtig biegen.
5. Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Drahtbürste.
6. Setzen Sie die gereinigte und eingestellte Zündkerze ein oder tauschen Sie eine beschädigte Zündkerze gegen eine neue aus (empfohlenes Anzugsdrehmoment 20 Nm) (siehe „Ersatzteile“).

Motoröl wechseln

Kippen Sie für den Motorölwechsel das Gerät am Griffholm nach hinten (siehe N). Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite, damit keine Betriebsflüssigkeiten auslaufen können.

- Führen Sie den ersten Motorölwechsel nach etwa 5 Betriebsstunden, danach alle 50 Betriebsstunden oder jährlich durch.
- Führen Sie den Motorölwechsel bei warmem Motor durch.
- Entsorgen Sie das Altöl umweltgerecht (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“)

Q

1. Öffnen Sie die Ölablass-Schraube (34) (Innenvierkant) an der Unterseite des Gerätes.
2. Lassen Sie das Motoröl in einen geeigneten Behälter ab.
3. Wischen Sie verschüttetes Motoröl ab und schrauben Sie die Ölablass-Schraube (34) wieder ein.
4. Stellen Sie das Gerät waagrecht und füllen Sie Motoröl nach (siehe „Inbetriebnahme“).

Messer schleifen / austauschen

- Lassen Sie ein stumpfes Messer immer von einer Fachwerkstatt nachschleifen, da diese eine Unwuchtprüfung vornehmen kann.
- Lassen Sie ein beschädigtes Messer oder ein Messer mit Unwucht immer von einer Fachwerkstatt auswechseln. Eine unsachgemäße Montage kann zu schweren Verletzungen führen.

Vergaser einstellen

Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich sein, lassen Sie die Einstellungen durch eine Fachwerkstatt durchführen.

Lagerung

Allgemeine Lagerungshinweise

Lagern Sie das Gerät nicht mit gefülltem Fangkorb. Bei heißem Wetter beginnt das Gras unter Wärmeentwicklung zu gären. Es besteht Brandgefahr.

- Reinigen und warten Sie das Gerät vor der Lagerung.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Verwenden Sie zur Aufbewahrung des Kraftstoffs geeignete und zulässige Behälter.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nylonsäcken, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnten.

R Zur platzsparenden Lagerung können Sie den oberen Griffholm (2) nach unten klappen. Lösen Sie den Schnellspannhebel (21) und klappen Sie den Griffholm zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht. Die Bowdenzüge (4) dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.

Lagerung während längerer Betriebspausen

Ein Nichtbeachten der Lagerungshinweise kann durch Kraftstoffreste im Vergaser zu Startproblemen oder permanenten Schäden führen.

- Entleeren Sie den Benzintank an einem gut belüfteten Ort. Öffnen Sie dazu die Benzinablass-Schraube (P 35) und entleeren Sie das Benzin in einen geeigneten Behälter. Schrauben Sie die Benzinablass-Schraube wieder ein.
- Zum Entleeren des Vergasers starten Sie den Motor und lassen ihn laufen, bis er aus Mangel an Kraftstoff ausgeht.
- Führen Sie einen Ölwechsel durch (siehe „Motoröl wechseln“).
- Konservieren Sie den Motor:
  - Drehen Sie die Zündkerze (P 12) heraus (siehe „Reinigung und Wartung);
  - füllen Sie einen Esslöffel Motoröl durch die Zündkerzenöffnung in den Motorraum;
  - ziehen Sie das Starterseil (E 23) bei gezogenem Sicherheitsbügel (E 3) mehrmals langsam zum Verteilen des Öls im Innern des Motors;
  - schrauben Sie die Zündkerze wieder fest.
- Entsorgen Sie Altöl und Benzinreste umweltgerecht (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“).

Der Benzintank muss nicht entleert werden, wenn Sie dem Benzin einen Kraftstoffzusatz zusetzen (siehe „Ersatzteile“ und Bedienungsanleitung Briggs & Stratton).

Entsorgung/Umweltschutz

- Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.
  - Entleeren Sie den Benzin- und Öltank sorgfältig und geben Sie Ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden.
  - Geben Sie Altöl und Benzinreste an einer Entsorgungsstelle ab und schütten diese nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss.
  - Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten einge-

sendeten Geräte führen wir kostenlos durch.
- Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

Technische Daten

Motor .... 4-Takt Briggs & Stratton 675 Series
B&S Motor-Modellnummer....126T020307B1
Motorhubraum .....190 cm^3
Messerdrehzahl .....2800 min^{-1}
Anzugsdrehmoment Messer..... 45 Nm
Radantrieb ..... max. 3,3 km/h
Volumen Benzintank.....1,0 l
Oktanzahl 95-98
Volumen Motoröltank.....0,59 l
Zündkerze.....Champion RJ19LM
Schnittkreis.....510 mm
Schnitthöhe.....7-stufig, 30-70 mm
Volumen Grasfangkorb.....60 l
Gewicht (inkl. Fangkorb).....36 kg
Schalldruckpegel
(L_{pA}).....76 dB(A); K_{pA}=3,0 dB(A)
Schallleistungspegel (L_{WA})
gemessen .... 95,5 dB(A); K_{WA}=2,41 dB(A)
garantiert.....98 dB(A)
Vibration am Handgriff
(a_h) ..... 4,337 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Gerätes mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

Warnung:
Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Gerätes von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Gerät verwendet wird.

Es besteht die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Aussetzung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Gerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.
Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

Ersatzteile

Wenden Sie sich zum Nachkauf von Ersatzteilen an die angegebene Service-Adresse und bestellen Sie mit dem Formular auf Seite 23. Geben Sie bei der Bestellung unbedingt die Bestellnummer an. Ersatzteile und Zubehör für den Motor (z.B. Luftfilter und Zündkerzen) können Sie auch direkt über Briggs & Stratton

bestellen.
Sollten weitere Ersatzteile erforderlich sein, entnehmen Sie die Teilenummer bitte der Explosionszeichnung.

Garantie

- Die Garantiezeit für dieses Gerät beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum und gilt nur für den Erstkäufer.
- Bitte beachten Sie gegebenenfalls unterschiedliche Garantiebedingungen für den Motor und lesen Sie dazu sorgfältig die beiliegende Bedienungsanleitung des Motorherstellers „Briggs & Stratton“. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Für Motorenprobleme an Ihrem Rasenmäher ist der zuständige „Briggs & Stratton“ Service gemäß beiliegender Händlerliste zuständig. Falls ein anderes Problem vorliegt, kontaktieren Sie bitte unsere zentralen Service-Stellen (Tel.-Nr., Fax-Nr., E-Mail Adresse siehe Seite 83).
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Bedienung zurückzuführen sind.
  - Geräte, die zur gewerblichen Nutzung eingesetzt werden.
  - Beschädigungen, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind oder wenn die Reinigungsintervalle nicht eingehalten wurden.
  - Geräte, bei denen bereits technische Eingriffe vorgenommen wurden.
- Folgende Teile unterliegen einem normalen Verschleiß und fallen deshalb nicht unter die Garantie: Schneideinrichtung, Zündkerzen, Luftfilter, Starterseil.
- Bitte senden Sie keine Geräte ohne vorherige telefonische Abstimmung an unsere Service-Werkstätten, da ansonsten Kosten infolge Annahmeverweigerung auf Sie zukommen können.
- Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Wartungsintervalle

Führen Sie die in der Tabelle „Wartungsintervalle“ aufgeführten Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Durch regelmäßige Wartung wird die Lebensdauer des Gerätes verlängert. Sie erreichen zudem optimale Schnittleistungen und vermeiden Unfälle.

Tabelle Wartungsintervalle

Wartungsarbeiten (siehe „Reinigung und Wartung“)	**Vor** der Arbeit	**Nach** der Arbeit	**nach ersten 5 Std.**	**nach 8 Std.**	**nach 50 Std.**	**jährlich**
Schrauben, Muttern, Bolzen prüfen und anziehen	✓					
Motorölstand/Benzinstand kontrollieren und bei Bedarf Motoröl/Benzin nachfüllen	✓			✓		
Bedienungselemente/Bereich um Schalldämpfer reinigen		✓		✓		
Fingerschutz reinigen[b]				✓		
Motoröl wechseln			✓		✓	✓
Luftfilter austauschen[a]						✓
Zündkerze reinigen/einstellen/ austauschen				✓		✓
Schalldämpfer und Funkenfänger prüfen[b]					✓	✓
Luftkühlungssystem reinigen[a,b]						✓

[a] bei hohem Staubaufkommen oder starker Verschmutzung öfter reinigen
[b] siehe Bedienungsanleitung von Briggs & Stratton

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor startet nicht	Zu wenig Benzin im Tank	Benzin einfüllen
	Falsche Startreihenfolge	Anweisungen zum Starten des Motors beachten (siehe „Bedienung“)
	Zündkerzenstecker (P 12) nicht richtig aufgesteckt Verrußte Zündkerze	Zündkerzenstecker aufstecken Zündkerze reinigen, einstellen oder ersetzen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt einstellen lassen
Motor startet, Gerät läuft aber nicht mit voller Leistung	Verschmutzter Luftfilter (O 14)	Luftfilter ersetzen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
	Gashebel (A 26) nicht in der richtigen Position	Gashebel in Position (siehe „Bedienung“)
Motor stottert, stockt	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
	Verrußte Zündkerze (P 12)	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen (siehe „Reinigung und Wartung“)
Motor wird überhitzt	Lüftungsschlitze verstopft	Lüftungsschlitze reinigen
	Falsche Zündkerze (P 12)	Zündkerze wechseln
	Zu wenig Motoröl im Motor	Motoröl einfüllen (siehe „Inbetriebnahme“)
Antrieb schaltet nicht ein	Bowdenzüge (A 4) verstellt	Von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Gras zu kurz oder zu hoch	Schnitthöhe ändern siehe „Schnitthöhe einstellen“
	Messer stumpf	Messer von Fachwerkstatt schärfen oder austauschen lassen
	Messer durch Gras blockiert, Grasfangkorb voll, Auswurfkanal verstopft	Gras entfernen (siehe „Reinigung und Wartung“)
Messer rotiert nicht	Messer durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messer nicht korrekt montiert	Messer von Fachwerkstatt montieren lassen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messer nicht korrekt montiert	Messer von Fachwerkstatt montieren lassen
	Messer beschädigt	

BESTELLUNG

FBM 190 A1 IAN 56392

*** nur für Lieferungen innerhalb Deutschlands ***

16.Nov

Menge	Art. Nr.	Bezeichnung	Preis Stück	Gesamt Preis
	91097511	Orginal Ersatzmesser	€ 14,50	
	91090597	Messerschraube	€ 1,10	
	91097576	Grasfangkorb 60l	€ 25,95	
	30250010	Orginal Luftfilter	€ 9,15	
	30220210	Orginal Zündkerze	€ 4,55	
	30230028	B&S Kraftstoffzusatz 125ml	€ 4,05	
	30230029	B&S Motorenöl, 600ml	€ 4,05	
	30270000	**Wartungsset** bestehend aus: Luftfilter, 30ml Kraftstoffzusatz, 600ml Öl, Zündkerze	€ 19,35	

Zuzüglich 5,95 € Versandkosten pro Sendung

Bitte beachten Sie: Preise gültig bis 31.12.2011

Um Ihnen hohe Nebenkosten und Nachnahmegebühren zu ersparen, bitten wir um Zahlung per:

☐ **Abbuchung zu Lasten Kto.-Nr.....BLZ.....**

Geldinstitut.....Kontoinhaber.....

☐ **Vorauskasse per Banküberweisung erfolgte am.....**
(Sparkasse Dieburg-Kto.110 119 328 - BLZ 508 526 51)

Kunde: ja ☐ Kd.Nr..... nein ☐

Ort, Datum.....Unterschrift.....

Absender *(bitte in Blockschrift)*

Bitte freimachen

Nachname, Vorname

Straße

PLZ / Ort

Telefon

Grizzly
Gartengeräte GmbH & Co. KG
Kundenservice
Postfach 13 63
D-64820 Groß Umstadt

Sommaire

Symboles / pictogrammes 26
Symboles apposés sur l'appareil 26
Symboles utilisés dans le mode d'emploi.....27
Consignes de sécurité 27
Utilisation conforme.....30
Description générale.....30
Aperçu.....30
Description du fonctionnement 31
Équipements de sécurité 31
Contenu de la livraison 31
Mise en service.....31
Monter le guidon 31
Monter le porte-boissons 32
Monter le cordon du starter.....32
Monter le sac de récupération 32
Monter le kit mulch.....32
Monter le canal d'expulsion latérale..32
Remplir l'huile dans le moteur et contrôler le niveau d'huile 33
Remplir le réservoir d'essence.....33
Utilisation 34
Allumer et arrêter le moteur 34
Tondre 34
Instructions de travail 34
Instructions générales de travail 34
Régler la hauteur de coupe.....35
Vider le sac de récupération 35
Tondre avec le kit mulch 35
Compartiment à outils 35
Nettoyage et entretien.....35
Nettoyage et tâches d'entretien générales 36
Échanger les filtres à air 36
Entretien des bougies d'allumage.....37
Changer l'huile du moteur.....37
Aiguiser / échanger les lames.....37
Régler le carburateur 37
Rangement.....38
Conseils généraux de rangement.....38
Rangement et stockage pour de longues périodes sans utilisation.....38
Élimination/ protection de l'environnement.....38
Données techniques 39
Pièces de rechange.....40
Garantie.....40
Intervalles d'entretien 41
Tableau Intervalles d'entretien 41
Détection des pannes 42
Déclaration de conformité CE 79
Vue éclatée..... 81
Grizzly-Service-Center..... 83

Merci de lire attentivement cette notice d'utilisation ainsi que celle de Briggs&Stratton avant la mise en service afin d'éviter de mauvaises manipulations. Conservez soigneusement cette notice et transmettez-la à chaque utilisateur qui vous succède pour que ces informations soient disponibles à tout moment.

Symboles / pictogrammes

Symboles apposés sur l'appareil

Attention!
Lire la notice d'utilisation.

Risques de blessure dus à la projection de pièces.
Tenir les personnes environnantes à l'écart de l'appareil.

Risques de blessure dus à des lames acérées! Tenir ses pieds et ses mains éloignés.

Attention - vapeurs toxiques ! Utiliser l'appareil dans des locaux non fermés.

Attention - l'essence est inflammable! Ne pas fumer et maintenir les sources de chaleur à distance.

Attention risques de blessure ! Éteindre le moteur et dévisser les fiches de bougies avant d'effectuer des travaux d'entretien.

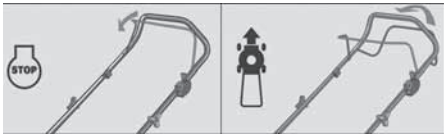
Attention - surfaces brûlantes! Risques de brûlures.

Attention risques de blessure ! Portez des protections pour les yeux et des protections auditives.

Danger! Tenir ses mains et ses pieds éloignés.

Puissance acoustique L_{wa} indiquée en dB.

Symboles du guidon :



Arrêter l'appareil : relâcher la barre de sécurité

Entraînement des roues allumé : tirer la barre d'entraînement

Symboles du couvercle du réservoir:

Remarque sur les tubulures de remplissage d'essence

Attention! Vérifier le niveau d'huile avant le démarrage.

Symboles du bouchon de remplissage d'huile :

Remarque sur les tubulures de remplissage d'huile

Symboles du levier des gaz :

position rapide

position lent

Symboles sur le réservoir :

Attention!
Lire la notice d'utilisation

Attention - l'essence est inflammable! Laisser refroidir le moteur pendant au moins 2 minutes avant de remplir d'essence.

Attention - vapeurs de CO toxiques ! Utiliser l'appareil dans des locaux non fermés.

Symboles utilisés dans le mode d'emploi

Symbole de danger et indications relatives à la prévention de dommages corporels ou matériels.

Symbole d'interdiction (l'interdiction est précisée à la place des guillemets) et indications relatives à la prévention de dommages.

Symboles de remarque et informations permettant une meilleure utilisation de l'appareil.

Consignes de sécurité

Cette partie traite des réglementations de sécurité de base lorsque l'on travaille avec l'appareil.

MISE EN GARDE ! Lisez toutes les instructions et tous les conseils de sécurité. Des manquements au respect des instructions et des conseils de sécurité peuvent engendrer des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

Remarques:

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Lisez la notice d'utilisation avec attention. Familiarisez-vous avec les éléments de réglage et la bonne utilisation de l'appareil.
- N'autorisez jamais des enfants ou toute autre personne qui ne connaît pas la notice d'utilisation à se servir de l'appareil. L'âge minimum d'autorisation d'utilisation peut être défini par des directives locales.
- Ne tondez jamais l'herbe lorsque d'autres personnes, en particulier des enfants, ou des animaux sont à proximité. Si votre attention est détournée, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil.
- Songez que l'utilisateur est responsable des accidents impliquant d'autres personnes ou leurs biens.
- Prenez en compte les mesures contre le bruit et les réglementations locales.

Mesures de préparation :

- Lorsque l'on tond, il faut toujours porter des chaussures solides et des pantalons longs. Ne tondez pas l'herbe pieds nus ou en portant des sandales légères. Les vêtements vastes, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles. Porter des vêtements adaptés limite les risques de blessures.
- Contrôlez le terrain sur lequel l'appareil doit être utilisé et éliminez tous les corps (par exemple les cailloux, les bâtons, les câbles) qui pourraient se prendre dans l'appareil ou être projetés.
- **Mise en garde :** L'essence est très inflammable. Les incendies ou les explosions peuvent provoquer de graves brûlures :

- ne conservez l'essence que dans des récipients prévus à cet effet;
- ne versez l'essence dans le réservoir qu'en plein air et ne fumez pas pendant cette manipulation;
- il faut remplir le réservoir d'essence avant de démarrer le moteur. Il ne faut pas ouvrir le bouchon du réservoir ou le remplir d'essence pendant que le moteur tourne:
- si de l'essence déborde, ne pas essayer de démarrer le moteur. Éloignez à la place l'appareil de l'emplacement souillé d'essence. Il faut éviter toute tentative d'allumage jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se sont évaporées;
- pour des raisons de sécurité, il faut remplacer les bouchons du réservoir et du réservoir d'essence s'ils sont abîmés.

- Remplacez l'isolation sonore si celle-ci est endommagée.
- Avant l'utilisation, il faut toujours effectuer un contrôle visuel pour vérifier que les outils de découpe, les boulons de fixation et l'ensemble de l'unité de coupe ne sont pas usés ni abîmés. Remplacez les lames et les boulons de fixation endommagés par lots complets afin de préserver l'équilibre.
- Soyez prudents avec les appareils ayant plusieurs outils de découpe étant donné que les mouvements d'une lame peut engendrer la rotation des autres lames.
- N'utilisez que des pièces de rechange et d'accessoires fournies et recommandées par le fabriquant. L'utilisation de pièce étrangères peut conduire à des blessures et engendre l'annulation immédiate de tout droit de garantie.

Manipulation :

- Ne faites pas tourner le moteur à combustion dans des locaux fermés dans lesquels du monoxyde de carbone toxique pourrait s'accumuler.
- Ne tondez l'herbe que de jour ou avec un bon éclairage artificiel. Une zone de travail non éclairée peut conduire à des accidents.
- Évitez, si possible, d'utiliser l'appareil sur de l'herbe mouillée.
- Veillez toujours à une bonne tenue, en particulier sur les pentes. Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'appareil dans les situations inattendues.
  - Travaillez toujours perpendiculairement à la pente, jamais en montée ou en descente.
  - Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
  - Ne tondez pas les pentes extrêmement à pic.
- Ne conduisez l'appareil qu'à une vitesse modérée (marche à pied).
- Soyez particulièrement prudent quand vous tournez l'appareil ou que vous le tirez vers vous.
- Arrêtez les outils de découpe si vous devez renverser l'appareil, pour le transport sur d'autres surfaces que de l'herbe et quand l'appareil doit être déplacé en provenance ou en direction des surfaces à tondre.
- N'utilisez jamais l'appareil si ses installations de sécurité ou ses grilles de protection sont abîmées ou si elles ne sont pas montées dessus, la protection anti-choc et/ ou les installations de récupération de l'herbe par exemple. On s'assure ainsi que la sécurité de l'appareil est maintenue.
- Ne modifiez pas le réglage du moteur et ne l'emballez pas non plus. Vous pour-

riez alors endommager l'appareil.
- Avant de démarrer le moteur, débrayez tous les outils de découpe et tous les entraînements.
- Démarrez ou actionnez le commutateur de démarrage avec prudence, conformément aux instructions du fabricant. Veillez à maintenir un écart suffisant entre vos pieds et les outils de découpe. Risques de blessures.
- Lors vous démarrez ou mettez en marche le moteur, l'appareil ne doit pas être basculé sauf s'il doit être soulevé lors de l'opération. Dans ce cas là, ne penchez l'appareil que dans la mesure où c'est nécessaire et pas plus et ne soulevez que le côté opposé à l'utilisateur.
- Ne démarrez pas le moteur si vous vous tenez devant le canal d'expulsion.
- Allumez le moteur conformément aux instructions et seulement si vos pieds sont à une distance sûre des outils de découpe.
- N'approchez jamais les pièces en rotation avec vos mains ou vos pieds. Tenez-vous toujours à distance de l'ouverture d'expulsion. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut provoquer des blessures graves.
- Ne soulevez ni ne transportez jamais l'appareil quand le moteur tourne.
- Arrêtez le moteur et débranchez le fil de bougie, s'assurez que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt complet et, lorsqu'il existe une clef, que celle-ci est enlevée:
  - avant d'éliminer les blocages ou de nettoyer les bouchons dans le canal d'expulsion;
  - avant de contrôler l'appareil, de le nettoyer ou d'effectuer des travaux dessus;
  - quand l'appareil a rencontré un corps étranger. Contrôlez que l'appareil ne présente pas de dommages et effectuez les réparations nécessaires avant de démarrer à nouveau l'appareil et de travailler avec.
  - si l'appareil se met à vibrer à une intensité inhabituelle, il est impératif d'effectuer un contrôle immédiat.
- Éteignez le moteur
  - quand vous abandonnez l'appareil;
  - avant de faire le plein;
- Réduisez les gaz pendant la phase d'arrêt du moteur et, si celui-ci comporte une valve de fermeture de carburant, coupez l'arrivée de carburant à la fin de la tonte.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance sur les lieux de travail.
- Ne travaillez jamais avec un appareil abîmé, incomplet ou modifié sans autorisation du fabricant.
  L'utilisation de machine dans un objectif autre que celui pour lequel elles ont été prévues peut conduire à des situations dangereuses.

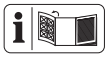
Entretien et rangement :
- Assurez-vous que tous les boulons, tous les écrous et toutes les vis sont bien serrés et que l'appareil est dans un bon état pour un fonctionnement sûr. Beaucoup d'accidents sont dus à un mauvais entretien des appareils.
- Ne rangez jamais l'appareil avec de l'essence dans son réservoir dans un bâtiment dans lequel d'éventuelles vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec une flamme ou des étincelles.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil dans un local fermé. Risques d'incendie.
- Pour éviter les risques d'incendie, maintenez le moteur, le pot d'échappement et les alentours du réservoir d'essence libres de tout reste d'herbe, de feuille ou

d'écoulement de graisse (huile).
- Contrôlez régulièrement l'usure et le bon fonctionnement du dispositif de récupération d'herbe.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usagées ou abîmées. Remplacez les silencieux d'échappement défectueux.
- Si vous devez vider le réservoir d'essence, faites-le à l'air libre.
- Prenez soin de votre appareil. Aiguisez et nettoyez les outils pour mieux travailler et en toute sécurité. Respectez les instructions d'entretien.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même sauf si vous avez suivi la formation correspondante. Tous les travaux qui ne sont pas indiqués dans cette notice ne doivent être effectués que par des services clientèles que nous avons habilités.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et hors de la portée des enfants. Les machines sont dangereuses si elles sont utilisées par des personnes inexpérimentées.

Utilisation conforme

Cet appareil n'est destiné qu'à la tonte de surfaces de gazon et d'herbe allant jusqu'à 1800 m² dans le domaine domestique.
Toute autre utilisation qui n'est pas explicitement autorisée dans cette notice peut conduire à des dégâts sur l'appareil et constituer un danger grave pour l'utilisateur.
Cet appareil est conçu pour être utilisé par des adultes. Les enfants ainsi que les personnes qui ne sont pas familières avec cette notice ne doivent pas utiliser cet appareil.
L'utilisateur est responsable des accidents ou des dégâts provoqués sur des personnes ou leurs biens.

Description générale



Vous trouverez le dessin détaillé des organes de service les plus importants sur les pages dépliantes avant et arrière.

Aperçu

A

1 barre d'entraînement
2 guidon supérieur
3 Barre de sécurité
4 câbles Bowden
5 guidon inférieur
6 2 serre-câbles
7 protection anti-choc arrière
8 bouchon de réservoir d'huile avec jauge d'huile (sans ill.)
9 bouchon du réservoir
10 couvercle du moteur (protection des doigts)
11 Protection du pot d'échappement
12 fiche de bougie + bougie
13 2 roues avant
14 filtre à air
15 couvercle du filtre à air
16 expulsion latérale avec protection anti-choc latérale
17 boîtier en tôle d'acier
18 levier de réglage de la hauteur de coupe
19 2 roues arrière
20 sac de récupération de l'herbe
21 2 leviers de serrage rapide pour la fixation du guidon
22 guidage du cordon de starter
23 poignée du starter avec cordon
24 porte-boissons
25 Compartiment à outils
26 levier des gaz
27 kit de mulch
28 canal d'expulsion latérale

Description du fonctionnement

L'appareil fonctionne avec un moteur à 4 temps performant (Briggs & Stratton 675 Series). Le système Ready-Start avec volet de starter automatique réglé par la température, les roues sur roulements à billes, la roue motrice arrière et la fonction de freinage des lames facilitent l'utilisation de l'appareil.
L'appareil est équipé d'un boîtier en tôle d'acier de grande qualité et d'un guidon repliable. L'utilisateur dispose de trois modes d'utilisation: tondre avec le sac de récupération, tondre le mulch ou tondre avec expulsion latérale de l'herbe.

Équipements de sécurité

A

3 Barre de sécurité
L'appareil s'arête lorsque l'on relâche la barre de sécurité.

7/16 Protections anti-choc arrières et latérales
elles protègent l'utilisateur des objets projetés par l'appareil et de tout contact involontaire avec les lames lorsqu'il tond sans le sac de récupération.

11 Protection du pot d'échappement
il empêche que les mains ou tout matériau inflammable n'entrent en contact avec le pot d'échappement brûlant.

Contenu de la livraison

Retirez l'appareil de son emballage avec prudence et vérifiez que les éléments suivants sont complets :
- tondeuse à gazon à essence (déjà montée)
- guidon repliable
- accessoires de montage pour la fixation du guidon (sur le support de guidon)
- clé à bougies
- notice d'utilisation
- notice d'utilisation de Briggs&Stratton

Mise en service

Attention! Risques de blessure dus aux lames tournantes. N'effectuez des travaux sur l'appareil que lorsque les lames sont éteintes et à l'arrêt.

Respectez également la notice d'utilisation Briggs & Stratton fournie avec l'appareil.

Avant de mettre l'appareil en marche, il vous faut
- monter le guidon
- monter le cas échéant le sac de récupération/ le kit mulch / le canal d'expulsion latérale
- monter le cordon du starter
- remplir l'huile du moteur
- Remplir le réservoir d'essence

Monter le guidon

Attention! Lors du montage du guidon, veillez à ne pas coincer les câbles Bowden (A 4).

B

1. Dévissez la poignée en forme d'étoile (29), la vis de fixation du guidon et la rondelle de l'emplacement prévu pour le guidon (30).
2. Vissez le guidon inférieur (5) sur l'emplacement prévu pour le guidon (30).

C

3. Dépliez le guidon supérieur (2) (petite illustration).

4. Appuyez sur le levier de serrage rapide (21) en direction du guidon supérieur (2).
5. Fixez les câbles Bowden (4) sur le guidon à l'aide des deux serre-câbles (6).

Monter le porte-boissons

D Insérez le porte-boissons (24) par le haut dans le support. Le porte-boissons s'enclenche.

Monter le cordon du starter

E

1. Tirez la barre de sécurité (3) en direction du guidon (2) et maintenez-la.
2. Tirez lentement le cordon du starter de la poignée du starter (23) en direction du guidon et accrochez le cordon du starter dans son guidage (22).
3. Relâchez la barre de sécurité (3).

Monter le sac de récupération

Attention: Ne pas utiliser l'appareil sans sac de récupération ni sans protection anti-choc entièrement montés. Risques de blessures!

Avant de pouvoir utiliser le sac de récupération, il faut retirer le kit mulch et le canal d'expulsion latérale (voir **G**, **H**).

F

Installer le sac de récupération sur l'appareil:

1. Soulevez la protection anti-choc arrière (7).
2. Suspendez le sac de récupération (20) aux suspensions prévues à cet effet (31) situées au dos de l'appareil.
3. Relâchez la protection anti-choc (7), elle maintient le sac de récupération en place.

Démonter le sac de récupération

4. Soulevez la protection anti-choc (7) et retirez le sac de récupération (20).

Monter le kit mulch

Avant de pouvoir utiliser le kit mulch, il faut retirer le canal d'expulsion latérale. (voir **H**)

G

Monter le kit mulch:

1. Retirez le sac de récupération (**F** 20) s'il est en place.
2. Soulevez la protection anti-choc (7).
3. Mettez le kit mulch (27) en place. Le bouton de sécurité rouge (32) s'enclenche.

Démonter le kit mulch:

4. Soulevez la protection anti-choc (7).
5. Poussez le bouton de sécurité rouge (32) vers le bas et retirez le kit mulch (27).

Monter le canal d'expulsion latérale

Le canal d'expulsion latérale utilisé pour l'évacuation latérale de l'herbe coupée s'aligne sur le côté de la coupe du gazon.

Avant de pouvoir utiliser le canal d'expulsion latérale, il faut retirer le kit mulch et le sac de récupération (voir **G**).

H

1. Mettez le kit mulch (27) en place (voir G).
2. Soulevez la protection anti-choc latérale (16).
3. Suspendez le canal d'expulsion latérale (28) et relâchez la protection anti-choc latérale (16). Elle maintient le canal d'expulsion latérale en place.

Remplir l'huile dans le moteur et contrôler le niveau d'huile

Placez l'appareil sur une surface place.

J

1. Dévissez le bouchon du réservoir d'huile avec jauge (8) et versez de l'huile dans le réservoir. Le réservoir d'huile a une contenance de 590 ml. Utilisez une huile de marque (SAE 30 par exemple).
2. Pour contrôler le niveau d'huile, essuyez la jauge (8) avec un chiffon propre et remettez-la entièrement dans le réservoir.
3. Lisez le niveau d'huile sur la jauge après l'avoir ressortie. Le niveau d'huile doit se situer entre les deux marques minimum et maximum.

4. Essuyez les éventuelles gouttes d'huile que vous avez fait tomber et refermer le bouchon du réservoir d'huile (8).

Contrôlez le niveau d'huile à chaque fois avant de tondre et réajustez-le lorsqu'il est en-dessous de la marque inférieure.

Remplir le réservoir d'essence

Mise en garde! L'essence est inflammable et toxique :

- conservez l'essence dans des récipients prévus à cet effet;
- ne faites le plein qu'en plein air et jamais quand le moteur tourne ou que la machine est chaude;
- ouvrez le bouchon du réservoir avec prudence afin qu'aucune surpression ne puisse se développer;
- ne fumez pas lorsque vous faites le plein;
- évitez le contact avec la peau et l'inhalation des vapeurs;
- nettoyez l'essence si vous en avez renversée.
- Maintenez l'essence à distance de toute étincelle, flamme ou autre source d'incendie.

- N'utilisez pas de mélange d'essence et d'huile.
- Utilisez de l'essence sans plomb normale ou super.
- N'utilisez que de l'essence récente et propre.
- N'entreposez pas l'essence plus d'un mois étant donné que sa qualité peut alors s'amoindrir.

1. Dévissez le couvercle du réservoir (A 9) et versez de l'essence jusqu'au bord inférieur du bouchon de remplissage.
   Ne remplissez pas le réservoir à ras-bord pour que l'essence ait la place de se dilater.
2. Essuyez les restes d'essence autour du bouchon du réservoir et revissez-le.

Utilisation

Prenez en compte les mesures contre le bruit et les réglementations locales.

Allumer et arrêter le moteur

Mise en garde! L'essence est inflammable. Démarrez le moteur à au moins 3 m du lieu où vous avez fait le plein.

Contrôlez régulièrement les niveaux d'essence et d'huile (voir «Mise en service») et réajustez-les à temps.

Démarrez l'appareil sur un sol sûr et plane de préférence pas dans les herbes hautes. Assurez-vous que les outils de découpe ne touchent ni des objets ni le sol.

K

Démarrer le moteur :

1. Mettez le levier des gaz (26) en position .
2. Tirez la barre de sécurité (3) en direction du guidon et maintenez-la.
3. Tirez sur la poignée du starter (23), le moteur se met en marche.

Arrêter le moteur :

4. Relâchez la barre de sécurité (3). Le moteur s'éteint et la lame est freinée.

Tondre

L

1. Mettez le moteur en marche (voir plus haut «.
2. Entraînement des roues allumé : tirez sur la barre d'entraînement (1) en direction du guidon, la tondeuse avance.
3. Entraînement des roues éteint : relâchez la barre d'entraînement (1). L'appareil stoppe.

Mettez le levier des gaz (26) en position pour de brèves pauses lors du travail et pour diminuer le bruit.

Instructions de travail

Instructions générales de travail

- Tondez dans la mesure du possible du gazon sec pour ménager l'herbe.
- Réglez la hauteur de coupe de telle manière que l'appareil ne soit pas surmené.
- Conduisez l'appareil à vitesse modéré (marche) le long de bande aussi droites que possible. Pour un résultat de tonte impeccable, les bandes doivent toujours se chevaucher sur quelques centimètres.
- Ne reculez pas.
- Travaillez toujours perpendiculairement aux pentes.
- Si les lames venaient à entrer en contact avec un corps étranger, éteignez immédiatement le moteur. Attendez que les lames s'arrêtent complètement de tourner et vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé. Ne reprenez le travail que si l'appareil n'a pas été abîmé.
- Éteignez l'appareil lorsque vous effectuez de longues pauses pendant le travail et pour transporter l'appareil et attendez que les lames s'arrêtent entièrement de tourner.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation comme décrit au chapitre «Nettoyage et entretien».

Régler la hauteur de coupe

L'appareil dispose de 7 positions de réglage de la hauteur de coupe (de 30 à 70 mm):

M
1. Tirez le levier (18) vers l'extérieur et poussez-le sur la position souhaitée de 1 à 7 (33).
2. Appuyez à nouveau le levier (18) vers l'intérieur.

La bonne hauteur de coupe est de 30 à 45 mm pour un gazon d'ornement et de 40 à 6 mm pour un gazon utilitaire.

Choisir une hauteur plus élevée pour la première tonte de la saison.

Vider le sac de récupération

Vous pouvez voir à travers la fenêtre installée dans la protection anti-choc arrière (A 7) quand le sac de récupération est plein.

F
1. Éteignez le moteur et attendez l'arrêt complet des lames.
2. Soulevez la protection anti-choc arrière (7) et retirez le sac de récupération (20).
3. Videz le sac de récupération (20) (voir chapitre «Élimination/ protection de l'environnement») et remettez-le en place.

Tondre avec le kit mulch

Lorsque l'on tond avec le kit mulch, l'herbe est coupée, hachée et répartie sur le gazon en une opération. L'herbe coupée sert d'engrais naturel.

Conseils et astuces pour la tonte avec le kit mulch:
- couper 2 cm d'herbe pour une hauteur de 4 à 6 cm.
- utiliser des lames bien aiguisées.
- ne pas tondre d'herbe mouillée.

Compartiment à outils

Pour ouvrir le compartiment à outils (A 25) poussez le bouton de verrouillage rouge vers le haut, le compartiment peut alors être ouvert.

Nettoyage et entretien

Faites effectuer les travaux de maintenance et d'entretien qui ne sont pas décrits dans cette notice par un garage spécialisé. N'utilisez que des pièces de rechange originales Grizzly. Il y a un risque d'accident!
D'une manière générale, effectuez les travaux d'entretien et de nettoyage quand le moteur est éteint et que les fiches des bougies sont sorties. Risques de blessures!
Laissez refroidir l'appareil avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de nettoyage. Les éléments du moteur sont brûlants. Risques de brûlures!

Portez des gants lorsque vous manipulez les lames.

Respectez également la notice d'utilisation Briggs & Stratton fournie avec l'appareil lorsque vous effectuez les travaux d'entretien et de nettoyage.

Nous vous recommandons de vous adresser à un concessionnaire Briggs & Stratton pour les travaux d'entretien à effectuer sur le moteur.

Nettoyage et tâches d'entretien générales

Faites basculer l'appareil vers l'arrière en le prenant par le guidon pour nettoyer le dessous de la machine. Ne couchez pas l'appareil sur le côté afin qu'aucun liquide ne s'en échappe.

N **Basculer l'appareil :**
Pour nettoyer le dessous de l'appareil, vous devez faire basculer l'appareil vers l'arrière à l'aide de la barre supérieure de la poignée (2).
Afin que l'appareil ne puisse pas rebasculer vers l'arrière

- Retirez le sac de récupération (**F** 20) s'il est en place,
- placez la hauteur de coupe sur la position 7 (33) et
- déplacez la barre supérieure de la poignée (2) d'environ 5 ° en direction de l'appareil (cf. «Monter la barre de poignée").
  De plus, les câbles Bowden (4) ne doivent pas être serrés.

Il existe un risque de blessure si l'appareil bascule vers l'arrière

- Veillez à toujours maintenir l'appareil propre. Pour le nettoyer, utilisez une brosse ou un chiffon mais pas de produits nettoyant ni de solutions acides. N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le moteur vous pourriez encrasser le système d'alimentation en carburant.
- Après la tonte, éliminez les restes de plantes collés avec un morceau de bois ou de plastique. Nettoyez tout particulièrement les ouvertures d'aération, d'expulsion et les alentours des lames. N'utilisez pas d'objets durs ou pointus, vous pourriez abîmer l'appareil.
- Graissez de temps en temps les roues.
- Contrôlez avant chaque utilisation que la tondeuse ne présente pas de dégâts visibles tels que des pièces décrochées, usées ou endommagées. Vérifiez que tous les écrous, tous les boulons et toutes les vis sont bien serrés.
- Vérifiez que les capots et les installations de sécurité ne sont pas abîmés et sont bien en place. Échangez-les le cas échéant.

Échanger les filtres à air

Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luftfilter. Staub und Schmutz gelangen sonst in den Motor und führen zu Schäden an der Maschine.

O

1. Dévissez couvercle du filtre à air (15) et rabattez-le.
2. Retirez le filtre à air (14).
3. Échangez le filtre à air contre un nouveau (voir «Pièces de rechange»).
4. Pour le montage, placez le nouveau filtre à air (14) dans le couvercle de filtre à air (15) (voir flèche ↓ sur le filtre à air).
5. Refermez le couvercle du filtre à air et revissez-le.

Entretien des bougies d'allumage

Des bougies d'allumage usées ou un intervalle d'allumage trop important mènent à une diminution de la performance du moteur.

P

1. Retirez la fiche de bougie (12) en tirant et en tournant en même temps la bougie.
2. Vissez la bougie **dans le sens inverse** des aiguilles d'une montre avec la clé à bougie fournie avec l'appareil.
3. Vérifiez l'intervalle d'allumage à l'aide d'un calibre (disponible dans le commerce spécialisé). L'intervalle d'allumage doit être de 0,76 mm.
4. Ajustez l'intervalle le cas échéant en pliant prudemment l'électrode de masse de la bougie.
5. Nettoyez la bougie avec une brosse métallique.
6. Remettez les bougies nettoyées et ajustées en place ou remplacez les bougies abîmées (serrage de couple recommandé 20 Nm) (voir «Pièces de rechange»).

Changer l'huile du moteur

Faites basculer l'appareil vers l'arrière en le prenant par le guidon pour changer l'huile du moteur (voir N). Ne couchez pas l'appareil sur le côté afin qu'aucun liquide ne s'en échappe.

- Effectuez le premier changement d'huile après 5 heures d'utilisation environ, ensuite toutes les 50 heures d'utilisation ou une fois par an.
- Effectuez le changement d'huile quand le moteur est encore chaud.
- Éliminez l'huile usagée correctement (voir «Élimination/ protection de l'environnement»)

Q

1. Ouvrez la vis d'évacuation de l'huile (34) située sur la partie inférieure de l'appareil.
2. Laissez l'huile s'écouler dans un récipient adapté.
3. Essuyez l'huile de moteur qui a fui et revissez la vis d'évacuation de l'huile (34).
4. Remettez l'appareil en position horizontale et remplissez de l'huile dans le moteur (voir «Mise en service»).

Aiguiser / échanger les lames

- Faites toujours aiguiser une lame émoussée par un garage spécialisé étant donné que celui-ci peut effectuer un contrôle de balourd.
- Faites toujours aiguisé une lame ou remplacer une lame avec balourd par un spécialiste. Un montage non conforme peut provoquer de graves blessures.

Régler le carburateur

Le carburateur a été réglé en usine pour une performance optimale. Si des réglages postérieurs devaient s'avérer nécessaires, faites-les effectuer par un spécialiste.

Rangement

Conseils généraux de rangement

N'entreposez pas l'appareil avec le sac de récupération rempli. Par temps chaud, l'herbe commence à fermenter sous l'effet de la chaleur. Risques d'incendie.

- Nettoyez l'appareil effectuez son entretien avant de le ranger.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil dans un local fermé.
- Utilisez les récipients adaptés et autorisés pour conserver le carburant.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec à l'abri de la poussière et hors de la portée des enfants.
- N'enveloppez pas l'appareil dans des sacs en nylon étant donné que de l'humidité et des moisissures pourraient alors y apparaître.

R Pour économiser l'espace de rangement, vous pouvez replier le guidon supérieur (2) vers le bas. Desserrez le levier de serrage rapide (21) et rabattez le guidon pour que l'appareil prenne moins de place. Les câbles Bowden (4) ne doivent alors pas être coincés.

Rangement et stockage pour de longues périodes sans utilisation

Le non respect des instructions de rangement peut conduire à des problèmes de démarrage dus à des restes d'essence dans le carburateur ou à des dégâts définitifs.

- Videz le réservoir d'essence dans un endroit bien aéré. Pour cela, ouvrez la vis de vidange d'essence (P 35) et déversez l'essence dans un récipient adapté. Revissez le bouchon de vidange d'essence.
- Pour vider le carburateur, démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête en raison du manque de carburant.
- Effectuez un changement d'huile (voir «Changer l'huile du moteur»).
- Conservez le moteur
  - Dévissez les bougies (P 12) (voir «Nettoyage et entretien»);
  - versez une cuiller à soupe d'huile de moteur dans l'espace du moteur par l'ouverture des bougies;
  - tirez plusieurs fois doucement sur le cordon du starter (E 23) la barre de sécurité (E 3) tirée pour répartir l'huile à l'intérieur du moteur;
  - revissez à fond les bougies d'allumage.
- Éliminez l'huile usagée et les restes d'essence correctement (voir «Élimination/ protection de l'environnement»).

Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir d'essence si vous y ajouter du stabilisateur de carburant (voir «Pièces de rechange» et la notice d'utilisation de Briggs & Stratton).

Élimination/ protection de l'environnement

- Rapportez l'appareil, ses accessoires et son emballage pour un recyclage écologique.
  - Videz soigneusement les réservoirs d'essence et d'huile et rapportez votre appareil à un centre de récupération. Les éléments en plastique

et en métal peuvent être triés et recyclés.
- Remettez l'huile usagée et les restes d'essence aux déchetteries et points de collecte appropriés et ne les déversez pas dans les canalisations ni les égouts.
- Adressez vos questions à ce sujet à notre centre de services.

• Nous effectuons l'élimination des appareils hors d'usage que vous nous avez renvoyés gratuitement.
• Ne jetez pas l'herbe coupée dans une benne à ordures mais utilisez-la pour faire du compost ou répartissez-la comme mulch sous les buissons et les arbres.

Données techniques

Moteur .....Briggs & Stratton à 4 temps
.....675 Series
Cylindrée ..... 190 cm^3
B&S numéro de modèle
de moteur 126T020307B1
Nombre de tours des lames..... 2800 min^{-1}
Serrage de couple des lames ..... 45 Nm
Entraînement des roues..... max. 3,3 km/h
Volume du réservoir d'essence..... 1,0 l
Indice d'octane 95-98
Volume du réservoir d'huile de moteur ..0,59 l
Bougies .....Champion RJ19LM
Diamètre de coupe.....510 mm
Hauteur de coupe ..... 7 degrés, 30-70 mm
Volume du sac de récupération ..... 60 l
Poids (sac de récupération compris) ...36 kg
Niveau acoustique
(L_{pA}) .....76 dB(A); K_{pA}=3,0 dB(A)
Puissance acoustique (L_{WA})
mesurée.....95,5 dB(A); K_{WA}=2,41 dB(A)
garantie.....98 dB(A)
Vibrations sur la poignée
(a_h) ..... 4,337 m/s^2; K=1,5 m/s^2

La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. L'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avertissement :
L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil.

Il est nécessaire de fixer des mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

Les valeurs de bruit et de vibrations ont été définies conformément aux normes et prescriptions stipulées dans la déclaration de conformité.
Des modifications techniques et optiques en vue d'un perfectionnement sont possibles sans notification préalable. C'est pourquoi toutes les dimensions, informations, remarques et déclarations mentionnées dans ce manuel sont sans engagement de notre part. Par conséquent, des prétentions à des revendications juridiques qui se basent sur le manuel d'instructions d'emploi seront sans effet.

Pièces de rechange

Vous pouvez commander les pièces de rechange directement auprès du Centre de services Grizzly.

Lame de rechange.....91097511
Vis de la lame 91090597
Sac de récupération de l'herbe...91097576
Filtre à air.....30250010
Bougie 30220210
B&S Stabilisateur de carburant, 125 ml 30230028
B&S Huile du moteur, 600 ml 30230029
Set d'entretien 30270000
(filtre à air, 30 ml stabilisateur de carburant, 600 ml huile de carburant, bougie)

Vous pouvez vous procurez les pièces de rechange et les accessoires pour le moteur (par exemple le filtre à air et les bougies d'allumage) aussi directement auprès de Briggs & Stratton.
En cas de commande, indiquez impérativement le type de machine et le numéro des pièces de la vue éclatée.

Garantie

- La durée de garantie de cet appareil est de 3 ans à compter de la date d'achat et n'est valable que pour le premier acheteur.
- Le cas échéant, veuillez faire attention aux différentes conditions de garantie du moteur et lisez attentivement le mode d'emploi ci-joint du fabricant de moteur. „Briggs & Stratton". Vos réclamations légales ne sont pas influencées par cette garantie. En cas de problèmes concernant votre tondeuse à gazon, le service compétent «Briggs & Stratton», à retirer de la liste jointe des commerçants, est à votre service. Si un autre problème se présente, veuillez prendre contact avec une de nos agences de service après-vente (numéro de téléphone, numéro de fax, adresse e-mail, voir en page 83).
- Sont exclus de la garantie :
  - Les dommages qui sont dus à une usure naturelle, une surcharge ou à un maniement incorrect.
  - Les appareils qui sont employés dans un domaine industriel.
  - Les dommages qui ont apparu par suite de l'inobservation du mode d'emploi ou si les intervalles de nettoyage n'ont pas été respectés.
  - Les appareils sur lesquels des interventions techniques ont déjà été entreprises.
- Les pièces suivantes sont sujet à une usure normale et ne sont donc pas concernées par la garantie : barre de coupe, bougies d'allumage, filtres à air, câble de starter.
- Veuillez n'envoyer aucun appareil à nos ateliers de service après-vente sans accord téléphonique préalable car sinon vous pourriez avoir à supporter des frais en cas de non-acceptation de notre part.
- La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne pas de prolongation de la durée de garantie et il n'est pas généré de nouvelle période de garantie pour l'appareil ou pour les pièces de rechange éventuellement installées en raison de cette prestation. Ce point s'applique également en cas de services sur place.
- Nous exécutons gratuitement l'élimination des déchets de vos appareils renvoyés défectueux.

Intervalles d’entretien

Effectuez régulièrement les travaux d’entretien indiqués dans le tableau «Intervalles d’entretien». Un entretien régulier prolonge la durée de vie de l’appareil. Vous obtenez de plus ainsi une performance de coupe optimale et vous évitez les accidents.

Tableau Intervalles d’entretien

Travaux d’entretien (voir "Nettoyage et entretien")	**avant** la tonte	**après** la tonte	**après les 5 premières heures**	**au bout de 8 heures**	**au bout de 50 heures**	**une fois par an**
contrôler et resserrez les écrous, les boulons et les vis	✓					
Contrôler le niveau d’huile/ d’essence et remplir au besoin d’huile/ d’essence	✓			✓		
Nettoyer les éléments de commande / la zone autour de l’isolation sonore		✓		✓		
nettoyer la protection des doigts				✓		
Changer l’huile du moteur			✓		✓	✓
Échanger les filtres à air[a]						✓
Nettoyer/ ajuster& remplacer les bougies d’allumage				✓		✓
Contrôler l’isolation sonore et le pare étincelles[b]					✓	✓
Nettoyer le système de refroidissement de l’air[a,b]						✓

[a] à nettoyer plus souvent lors d'une forte quantité de poussière ou un fort encrassement
[b] voir la notice d'utilisation de Briggs & Stratton

Détection des pannes

Problème	Cause possible	Réparation des pannes
le moteur ne démarre pas	pas assez d'essence dans le réservoir	Remplir le réservoir d'essence
	démarrage effectué dans le mauvais ordre	respecter les instructions de démarrage du moteur (voir «Utilisation»)
	les fiches de bougies (P 12) ne sont pas enfoncées correctement les bougies sont pleines de suie	mettre les fiches de bougie en place nettoyer, ajuster ou remplacer les bougies (voir "Nettoyage et entretien")
	mélange de carburateur mal réglé	faire régler le carburateur par un garage spécialisé
le moteur démarre, l'appareil ne tourne cependant pas à pleine puissance	les filtres à air sont encrassés (O 14)	remplacer les filtres à air (voir «Nettoyage et entretien»)
	mélange de carburateur mal réglé	faire régler le carburateur par un garage spécialisé
	le levier des gaz (A 26) n'est pas dans la bonne position	mettre le levier des gaz en position (voir «Utilisation»)
le moteur hoquète, tressaute	mélange de carburateur mal réglé	faire régler le carburateur par un garage spécialisé
	les bougies (P 12) sont pleines de suie	nettoyer, ajuster ou remplacer les bougies (voir «Nettoyage et entretien»)
le moteur surchauffe	les ouvertures d'aération sont bouchées	nettoyer les ouvertures d'aération
	on utilise les mauvaises bougies (P 12)	échanger les bougies
	pas assez d'huile dans le moteur	remplir d'huile de moteur (voir «Mise en service»)
l'entraînement ne se met pas en marche	le câble Bowden d'embrayage (A 4) est déréglé	le faire régler par un garage spécialisé
le résultat de la tonte n'est pas satisfaisant ou le moteur travaille difficilement	l'herbe est trop courte ou trop haute	changer de hauteur de coupe voir "Régler la hauteur de coupe"
	les lames sont émoussées	faire aiguiser ou échanger les lames par un garage spécialisé
	les lames sont bloquées par de l'herbe, le sac de récupération est plein, le canal d'expulsion est bouché	retirer l'herbe (voir «Nettoyage et entretien»)
les lames ne tournent pas	les lames sont bloquées par de l'herbe	retirer l'herbe
	les lames ne sont pas montées correctement	faire monter les lames par un garage spécialisé
bruits, cliquetis ou vibrations inhabituels	les lames ne sont pas montées correctement	faire monter les lames par un garage spécialisé
	les lames sont abîmées	

Contenuto

Simboli e pittogrammi 44
Simboli riportati nelle istruzioni 44
Simboli nelle istruzioni 45
Indicazioni di sicurezza.....45
Destinazione d'uso.....48
Descrizione generale.....48
Panoramica.....48
Descrizione del funzionamento.....49
Dispositivi di sicurezza.....49
Volume di fornitura.....49
Messa in esercizio.....49
Montaggio impugnatura 49
Montaggio portabevande 50
Montaggio fune di avviamento 50
Montaggio cesto raccoglierba.....50
Montaggio kit pacciamatura.....50
Montaggio canale di espulsione laterale 50
Riempimento dell'olio motore e controllo del livello dell'olio 51
Riempimento della benzina.....51
Comando.....52
Avvio e arresto del motore 52
Tosatura 52
Indicazioni di lavoro.....52
Indicazioni di lavoro generali.....52
Impostazione dell'altezza di taglio 53
Svuotamento cesto raccoglierba.....53
Taglio con il kit di pacciamatura 53
Vano portautensili 53
Pulizia e manutenzione.....53
Pulizia e lavori di manutenzione generali 54
Sostituzione del filtro dell'aria 54
Manutenzione candela di accensione 54
Cambio dell'olio motore 55
Affilatura / sostituzione lama.....55
Regolazione del carburatore 55
Stoccaggio 55
Indicazioni generali di stoccaggio 55
Stoccaggio durante pause d'esercizio prolungate 56
Smaltimento/tutela dell'ambiente 56
Dati tecnici 57
Pezzi di ricambio 58
Garanzia 58
Intervalli di manutenzione 59
Tabella intervalli di manutenzione.....59
Ricerca guasti.....60
Dichiarazione di conformità CE 80
Disegno esploso.....81
Grizzly Service-Center 83

Prima della prima messa in esercizio leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e il comando della Briggs & Stratton, per evitare un uso improprio. Conservare le istruzioni con cura e consegnarle a eventuali utilizzatori successivi, in modo tale che siano disponibili in ogni momento.

Simboli e pittogrammi

Simboli riportati nelle istruzioni

Attenzione!
Leggere le istruzioni d‘uso.

Pericolo di lesioni a causa di oggetti catapultati.
Tenere lontane persone dall‘apparecchio.

Pericolo di lesioni a causa di lame affilate!
Tenere lontani mani e piedi.

Attenzione – vapori velenosi!
Non azionare l‘apparecchio in luoghi chiusi.

Attenzione – la benzina è infiammabile! Non fumare e tenere lontane eventuali fonti di calore.

Attenzione, pericolo di lesioni!
Spegnere il motore prima di procedere con i lavori di manutenzione e staccare la spina della candela di accensione.

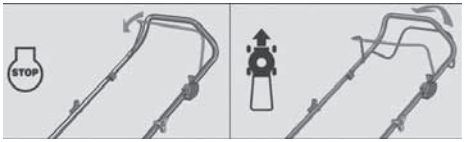
Attenzione – superfici calde!
Pericolo di ustioni.

Attenzione, pericolo di lesioni!
Indossare una protezione per gli occhi e l‘udito.

Pericolo!
Tenere lontano mani e piedi.

Dati del livello di potenza sonora garantito L_{wa} in dB.

Simboli sul manubrio:



Arrestare l‘apparecchio: Rilasciare la staffa di sicurezza

Azionamento ruote acceso: Tirare la staffa di azionamento

Simboli sul tappo del serbatoio della benzina:

Indicazione sul bocchettone della benzina

Attenzione! Controllare il livello dell‘olio prima dell‘avvio.

Simboli sul tappo di riempimento dell‘olio:

Indicazione sul bocchettone dell‘olio

Simboli sulla leva del gas:

Posizione veloce

Posizione lento

Simboli sul serbatoio:

Attenzione!
Leggere le istruzioni d‘uso.

Attenzione – la benzina è infiammabile! Lasciare raffreddare il motore minimo per 2 minuti, prima di rabboccare.

Attenzione – vapori CO velenosi!
Non azionare l‘apparecchio nei luoghi chiusi.

florabest

Simboli nelle istruzioni

Simboli dei pericoli con apposite indicazioni per prevenire danni a persone o cose.

Simboli dei divieti (al posto del punto esclamativo, viene spiegato il divieto) con indicazioni relative alla prevenzione di danni.

Simboli di avvertenza con informazioni relative ad un migliore trattamento dell'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza

Questa sezione tratta le disposizioni di sicurezza di base durante il lavoro con l'apparecchio.

ATTENZIONE! Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e istruzioni. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Avvertenze:

- L'apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (compresi bambini) con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarse esperienze o conoscenze; a meno che non siano sorvegliati da una persone responsabile per la loro sicurezza o abbiamo ricevuto istruzioni su come usare l'apparecchio.
- Bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Leggere attentamente le istruzioni d'uso. Familiarizzare con gli elementi di regolazione e l'uso corretto dell'apparecchio.
- Non consentire mai l'uso dell'apparecchio a bambini o altre persone che non conoscono le istruzioni d'uso. Alcune disposizioni locali possono prevedere l'età minima dell'operatore.
- Non tagliare mai in presenza di persone, in particolare bambini o animali. Distrazioni possono causare la perdita di controllo sull'apparecchio.
- L'utente che mette in funzione ed in uso l'apparecchio è responsabile di incidenti e danni ad altre persone o ai loro beni privati.
- Rispettare le direttive sull'inquinamento acustico e le disposizioni di legge locali.

Misure preliminari:

- Durante il taglio devono essere indossate scarpe robuste e pantaloni lunghi. Non tagliare scalzi o con sandali leggeri. Capi di abbigliamento larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati dalla parti in movimento. Indossando un abbigliamento appropriato si riduce il pericolo di lesioni.
- Controllare l'area nella quale viene impiegato l'apparecchio e rimuovere tutti gli oggetti (p. es. pietre, bastoni, fili metallici), che possono essere catturati e catapultati.
- **Avvertenza**: la benzina è altamente infiammabile. Fuoco o esplosioni possono causare ustioni:
  - conservare la benzina solo negli appositi contenitori;
  - mettere benzina solo all'aperto e non fumare mai durante la procedura di riempimento;
  - la benzina deve essere versata prima dell'avvio del motore. Quando il

motore gira o l'apparecchio è caldo non deve essere aperto il tappo del serbatoio o rabboccata benzina:
- in caso di fuoriuscite di benzina, non tentare mai di avviare il motore, ma rimuovere l'apparecchio dalla superficie sporca di benzina. Evitare qualsiasi tentativo di accensione fino a quando i vapori di benzina sono volatilizzati;
- per motivi di sicurezza i tappi della benzina e di altri serbatoi devono essere sostituiti se danneggiati.

- Silenziatori difettosi devono essere sostituiti.
- Prima dell'uso effettuare sempre un controllo visivo per verificare se gli utensili di taglio, i bulloni di fissaggio e l'intera unità di taglio sono consumati o danneggiati. Per evitare sbilanciamenti, utensili e bulloni consumati o danneggiati devono essere sostituiti sempre nel set.
- Prestare attenzione con apparecchi dotati di più utensili di taglio, in quanto il movimento di una lama può comportare la rotazione delle restanti lame.
- Usare solo ricambi e accessori forniti e consigliati dal produttore. L'impiego di parti estranee può causare lesioni e porta all'immediata perdita del diritto di garanzia.

Uso:
- Non lasciare il motore a combustione in luoghi chiusi, nei quali può accumularsi monossido di carbonio pericoloso.
- Tagliare solo nelle ore di luce diurna o con buona illuminazione artificiale. Una zona di lavoro non illuminata può causare incidenti.
- Per quanto possibile, evitare l'impiego dell'apparecchio con erba bagnata.
- Prestare sempre attenzione a una posizione stabile, in particolare sui pendii. In questo modo si può controllare meglio l'apparecchio in situazioni impreviste.
  - lavorare sempre trasversalmente al pendio, mai in salita e discesa.
  - Prestare particolare attenzione quando si cambia la direzione di marcia sul pendio.
  - Non lavorare su pendii particolarmente ripidi.
- Condurre l'apparecchio solo a passo d'uomo.
- Prestare particolare attenzione quando si gira o si tira verso di se l'apparecchio.
- Fermare gli utensili di taglio quando si deve ribaltare l'apparecchio per il trasporto su superfici non erbose e per lo spostamento dell'apparecchio da e verso la superficie da tagliare.
- Non usare mai l'apparecchio con i dispositivi di sicurezza o le grate di protezione danneggiati o senza i dispositivi di sicurezza, p. es. protezione antiurto e/o dispositivi di raccolta erba, montati. In questo modo si garantisce il mantenimento della sicurezza dell'apparecchio.
- Non modificare l'impostazione del regolatore del motore e non sovraccaricare. Si rischia di danneggiare l'apparecchio.
- Prima di avviare il motore, disaccoppiare tutti gli utensili di taglio e azionamenti.
- Avviare o azionare l'interruttore di avviamento con cautela, conformemente alle istruzioni del produttore. Prestare attenzione a una sufficiente distanza dei piedi dall'utensile di taglio. Perico-

lo di lesioni.
- Non ribaltare l'apparecchio quando il motore viene avviato o è acceso, tranne nel caso in cui debba essere sollevato durante l'operazione. In questo caso ribaltare l'apparecchio solo nella misura strettamente necessaria e sollevare solo il lato lontano dall'operatore.
- Non avviare il motore quando si è davanti al canale di espulsione.
- Accendere il motore secondo le istruzioni e solo con i piedi a una distanza sicura dagli utensili di taglio.
- Non portare mai le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti. Mantenersi sempre lontani dall'apertura di espulsione. Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Non sollevare o trasportare mai l'apparecchio con il motore acceso.
- Spegnere il motore, staccare la spina della candela di accensione e assicurarsi che tutte le parti in movimento siano ferme:
  - prima di allentare i bloccaggi o di rimuovere gli intasamenti nel canale di espulsione;
  - prima di controllare o pulire l'apparecchio o effettuare lavori allo stesso;
  - quando si urta contro un corpo estraneo. Cercare danneggiamenti sull'apparecchi ed eseguire le riparazioni necessarie prima di riavviare l'apparecchio e di lavorare con lo stesso;
  - quando l'apparecchio inizia a vibrare più forte del normale, è necessario un controllo immediato.
- Spegnere il motore
  - quando si abbandona l'apparecchio;
  - prima di rabboccare benzina;
- Durante lo spegnimento del motore, chiudere la valvola a farfalla.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito sul posto di lavoro.
- Non lavorare con un apparecchio danneggiato, incompleto o trasformato senza l'autorizzazione del produttore. L'uso di macchine per applicazioni diverse da quelle previste può causare situazioni pericolose.

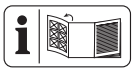
Manutenzione e immagazzinamento:
- Assicurare che tutti i dadi, bulloni e viti siano ben stretti e l'apparecchio si trovi in condizioni di lavoro sicure. Molti incidenti sono causati da apparecchi impropriamente manutenuti.
- Non immagazzinare mai l'apparecchio con la benzina nel serbatoio all'interno di un edificio nel quale i vapori della benzina possano venire a contatto con fiamme aperte o scintille.
- Lasciare raffreddare il motore, prima di depositare l'apparecchio in luoghi chiusi. Pericolo di incendio.
- Per evitare pericoli di incendio, lasciare il motore, lo scarico e la zona intorno al serbatoio del carburante liberi da erba, fogliame o grasso fuoriuscito (olio).
- Controllare a intervalli regolari il dispositivo di raccolta erba per verificare il grado di usura e il corretto funzionamento.
- Per motivi di sicurezza, sostituire le parti consumate o danneggiate. Sostituire silenziatori difettosi.
- Se è necessario svuotare il serbatoio del carburante, questa operazione deve essere effettuata all'aperto.
- Trattare l'apparecchio con cura. Tenere gli utensili affilati e puliti, per poter

lavorare meglio e più sicuri. Seguire le istruzioni di manutenzione.
- Non cercare di riparare autonomamente l'apparecchio, tranne nel caso in cui si è adeguatamente istruiti. Tutti i lavori non specificarti nelle presenti istruzioni devono essere eseguiti solo dai nostri centri di assistenza clienti autorizzati.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata di bambini. Le macchine sono pericolose quando vengono usate da persone inesperte

Destinazione d'uso

L'apparecchio è destinato esclusivamente alla rasatura di superfici erbose fino a 1800 m^2 per uso privato.
Qualsiasi altro uso non espressamente ammesso nelle presenti istruzioni può portare danni all'apparecchio e costituire un serio pericolo per l'operatore.
L'apparecchio è destinato all'uso da parte di adulti. Bambini e persone che non hanno familiarizzato con le istruzioni d'uso non devono usare l'apparecchio.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o errato.

Descrizione generale



La figura dei principali componenti funzionali si trovano sulla prima anteriore e posteriore del pieghevole.

Panoramica

A

1 Staffa di azionamento
2 Manubrio superiore
3 Staffa di sicurezza
4 Cavi Bowden
5 Manubrio inferiore
6 2 morsetti per cavi
7 Protezione antiurto posteriore
8 Tappo dell'olio con asta di livello dell'olio (senza figura)
9 Tappo benzina
10 Copertura motore (protezione per le dita)
11 Protezione scarico
12 Spina candela di accensione + candela di accensione
13 2 ruote anteriori
14 Filtro dell'aria
15 Copertura filtro dell'aria
16 Espulsione laterale con protezione antiurto laterale
17 Alloggiamento in lamiera d'acciaio
18 Leva per la regolazione dell'altezza di taglio
19 2 ruote posteriori
20 Cesto raccoglierba
21 2 leva serraggio rapido per il fissaggio del manubrio
22 Guida fune di avviamento
23 Impugnatura avviamento con fune
24 Portabevande
25 Vano utensili
26 Leva del gas
27 Kit pacciamatura
28 Canale di espulsione laterale

Descrizione del funzionamento

L'apparecchio viene azionato con un motore a quattro tempi efficiente (Briggs & Stratton 675 Series). Il sistema Ready-Start con choke automatico regolato in base alla temperatura, le ruote a sfere, la trazione posteriore e la funzione arresto lame facilitano il comando dell'apparecchio.
L'apparecchio è dotato di un pregiato alloggiamento di lamiera d'acciaio e un manubrio pieghevole. L'operatore ha a disposizione tra modalità di funzionamento: rasatura con cesto raccoglierba, pacciamatura o rasatura con espulsione erba laterale.

Dispositivi di sicurezza

A

3 Staffa di sicurezza
Quando si rilascia la staffa di sicurezza l'apparecchio si ferma.

7/16 Protezione antiurto posteriore e laterale
Proteggono l'operatore da oggetti catapultati e da un contatto involontario con le lame quando si rasa senza cesto raccoglierba.

11 Protezione scarico
Impedisce che le mani o i materiali infiammabili vengano a contatto con lo scarico caldo.

Volume di fornitura

Rimuovere l'apparecchio dalla confezione e controllare se è completo:

- Tosaerba a benzina (già montato)
- Manubrio pieghevole
- Cesto raccoglierba
- Kit pacciamatura
- Canale di espulsione laterale
- Portabevande
- 2 morsetti per cavi
- Accessori per il montaggio per il fissaggio del manubrio (alla sede del manubrio)
- Chiave candela di accensione
- Istruzioni per l'uso
- Istruzioni per l'uso Briggs&Stratton

Messa in esercizio

Attenzione! Pericolo di lesioni a causa di lame rotanti. Eseguire i lavori all'apparecchio solo con le lame spente e ferme.

Osservare anche le istruzioni d'uso fornite da Briggs & Stratton.

Prima di azionare l'apparecchio, è necessario
- montare il manubrio
- montare l'eventuale cesto raccoglierba/il kit di pacciamatura/il canale di espulsione laterale
- montare la fune di avviamento
- riempire olio motore
- riempire benzina

Montaggio impugnatura

Attenzione! Prestare attenzione che durante il montaggio dell'impugnatura non vengano schiacciati i cavi Bowden (A 4).

B

1. Svitare il manico a stella (29) e la vite di fissaggio manubrio con la rondella dalla sede del manubrio (30).
2. Avvitare la parte inferiore del manubrio (5) alla sede del ma-

nubrio (30).

C
3. Ribaltare la parte superiore del manubrio (2) (immagine piccola).
4. Premere la leva di serraggio rapido (21) in direzione della parte superiore del manubrio (2).
5. Fissare i cavi Bowden (4) con l'ausilio dei due morsetti per cavi (6) al manubrio.

Montaggio portabevande

D Inserire il portabevande (24) dall'alto nel supporto. Il portabevande scatta in posizione.

Montaggio fune di avviamento

E
1. Tirare la staffa di sicurezza (3) in direzione del manubrio (2) e tenerlo fermo.
2. Tirare lentamente la fune di avviamento sull'impugnatura di avviamento (23) in direzione del manubrio e appendere la fune di avviamento nell'apposita guida (22).
3. Rilasciare la staffa di sicurezza (3).

Montaggio cesto raccoglierba

Attenzione: non azionare l'apparecchio senza cesto raccoglierba completamente montato o senza protezione antiurto. Pericolo di lesioni!

Prima di utilizzare il cesto raccoglierba è necessario rimuovere il kit di pacciamatura e il canale di espulsione laterale (vedi, G, H).

F **Cesto raccoglierba:**
1. Sollevare la protezione antiurto posteriore (7).
2. Appendere il cesto raccoglierba (20) nell'apposito dispositivo di sospensione (31) sul retro dell'apparecchio.
3. Deporre la protezione antiurto (7), tiene in posizione il cesto raccoglierba.

Smontaggio cesto raccoglierba:
4. Sollevare la protezione antiurto (7) ed estrarre il cesto raccoglierba (20).

Montaggio kit pacciamatura

Prima dell'uso del kit pacciamatura deve essere rimosso il canale di espulsione laterale (vedi H).

G **Applicazione del kit pacciamatura:**
1. Rimuovere il cesto raccoglierba (F 20), qualora inserito.
2. Sollevare la protezione antiurto (7).
3. inserire il kit pacciamatura (27). Il pulsante di bloccaggio rosso (32) scatta in posizione.

Rimozione kit pacciamatura:
4. Sollevare la protezione antiurto (7).
5. Spingere il pulsante di bloccaggio rosso (32) verso il basso e rimuovere il kit pacciamatura (27).

Montaggio canale di espulsione laterale

Il canale di espulsione laterale montato per l'uso dell'espulsione laterale dell'erba allinea l'erba lateralmente.

Prima dell'uso dell'espulsione laterale dell'erba deve essere inserito il kit pacciamatura e rimosso il cesto raccoglierba (vedi G).

H

1. Inserire il kit pacciamatura (27) (vedi G).
2. Sollevare la protezione antiurto laterale (16).
3. Appendere il canale di espulsione laterale (28) e deporre la protezione antiurto laterale(16). Tiene in posizione il canale di espulsione laterale dell'erba.

Riempimento dell'olio motore e controllo del livello dell'olio

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.

J

1. Svitare il tappo del serbatoio dell'olio con l'asta di livello (8) e rabboccare l'olio nel serbatoio. Il serbatoio dell'olio ha una capienza di 590ml. Usare olio di marca (p. es. SAE 30).
2. Per controllare il livello dell'olio pulire l'asta di livello (8) con un panno pulito e reinserirla nel serbatoio fino alla battuta d'arresto.
3. Dopo l'estrazione dell'asta di livello, leggere il livello dell'olio sull'asta. Il livello dell'olio si deve trovare nel campo marcato tra la tacca del minimo e la tacca del massimo.

4. Eliminare eventuali fuoriuscite di olio e richiudere il tappo del serbatoio dell'olio (8).

Controllare prima di ogni tosatura il livello dell'olio e rabboccare olio quando viene raggiunta la tacca inferiore dell'olio.

Riempimento della benzina

Attenzione! La benzina è infiammabile e nociva per la salute:

- Conservare la benzina negli appositi contenitori;
- Riempire benzina solo all'aperto e mai con il motore acceso o la macchina calda;
- Aprire delicatamente il coperchio del serbatoio, in modo tale da garantire la riduzione della sovrapressione;
- Non fumare durante il riempimento di benzina;
- Evitare il contatto con la pelle e l'inspirazione dei vapori;
- Rimuovere eventuali fuoriuscite di benzina.
- Tenere lontana la benzina da scintille, fiamme aperte e altre fonti di accensione.

- Non usare miscele benzina/olio.
- Usare benzina normale o super senza piombo.
- Usare solo benzina pulita, fresca.
- Non conservare la benzina per più di un mese, in quanto la qualità deteriora.

1. Svitare il tappo del serbatoio (A 9) e riempire benzina fino al bordo inferiore del bocchettone di riempimento. Non riempire il serbatoio completamente, in modo tale da permettere alla benzina di espandersi.
2. Eliminare i residui di benzina dal tappo del serbatoio e richiudere il tappo della benzina.

Comando

Osservare la protezione antirumore e le disposizioni locali.

Avvio e arresto del motore

Attenzione! La benzina è infiammabile. Avviare il motore a una distanza minima di 3 m dal luogo di riempimento.

Controllare regolarmente la benzina e il livello dell'olio (vedi „Messa in esercizio") e rabboccare tempestivamente.

Avviare l'apparecchio su una superficie stabile, piana, possibilmente non sull'erba alta. Assicurarsi che gli utensili di taglio non tocchino oggetti o il suolo.

K

Avvio del motore:

1. Mettere in posizione la leva del gas (26).
2. Tirare la staffa di sicurezza (3) in direzione del manubrio e tenerla.
3. Tirare l'impugnatura di avviamento (23), il motore si accende.

Arresto motore:

4. Rilasciare la staffa di sicurezza (3). Il motore si spegne e la lama viene fermata.

Tosatura

L

1. Avviare il motore (vedi in alto).
2. Azionamento ruote acceso: tirare la staffa di azionamento (1) in direzione del manubrio, il tosaerba si muove in avanti.
3. Azionamento ruote spento: rilasciare la staffa di azionamento (1). L'apparecchio rimane fermo.

Per le pause di lavoro brevi e per ridurre il rumore, mettere la leva del gas (26) in posizione .

Indicazioni di lavoro

Indicazioni di lavoro generali

- Tosare possibilmente erba asciutta, per proteggere la cotica erbosa.
- Impostare l'altezza di taglio in modo tale che l'apparecchio non venga sovraccaricato.
- Condurre l'apparecchio a passo d'uomo possibilmente in corsie dritte. Per una tosatura omogenea si consiglia di sovrapporre sempre le corsie di alcuni centimetri.
- Non muoversi all'indietro.
- Sui pendii lavorare sempre trasversalmente.
- Se le lame vengono a contatto con un corpo estraneo, spegnere immediatamente il motore. Attendere che la lama si fermi e controllare se l'apparecchio presenta danneggiamenti. Riprendere il lavoro solo se l'apparecchio non è danneggiato.
- Durante le pause di lavoro prolungate e il trasporto, spegnere l'apparecchio e attendere che la lama si fermi.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni impiego come descritto nel campitolo „Pulizia e manutenzione".

Impostazione dell'altezza di taglio

L'apparecchio è dotato di 7 posizioni per la regolazione dell'altezza di taglio (30-70 mm):

M
1. Tirare la leva (18) verso l'esterno e spostarlo nella posizione desiderata 1-7 (33).
2. Premere nuovamente la leva (18) indietro.

L'altezza di taglio corretta per un prato ornamentale corrisponde a 30-45mm, per un prato da utilizzo a circa 40- 65mm.

Per il primo taglio della stagione si consiglia un'altezza di taglio elevata.

Svuotamento cesto raccoglierba

Attraverso l'oblò di ispezione montato sulla protezione antiurto posteriore (A 7) si può vedere quando il cesto raccoglierba è pieno.

F
1. Arrestare il motore e attendere che la lama si fermi.
2. Sollevare la protezione antiurto posteriore (7) e rimuovere il cesto raccoglierba (20).
3. Svuotare il cesto raccoglierba (20) (vedi capitolo „Smaltimento/tutela ambientale") e rimontarlo.

Taglio con il kit di pacciamatura

Nella modalità di pacciamatura l'erba viene tagliata, sminuzzata e distribuita sul prato in un'unica fase di lavoro. L'erba tagliata serve come fertilizzante naturale.

Consigli per il taglio con pacciamatura:
- Ritagliare dell'erba di 2 cm ad un'altezza dell'erba di 4-6 cm.
- Usare lame di taglio affilate.
- Non tosare erba bagnata.

Vano portautensili

Per aprire il vano portautensili (A 25) spingere il pulsante di bloccaggio verso l'alto, il vano si apre.

Pulizia e manutenzione

Fare eseguire i lavori di riparazione e manutenzione non descritti nelle presenti istruzioni da un'officina specializzata. Usare solo ricambi originali Grizzly. Pericolo di incidenti!
Eseguire i lavori di manutenzione e pulizia sempre con il motore spento e la spina della candela di accensione staccata. Pericolo di lesioni!
Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di tutti i lavori di manutenzione e pulizia. Gli elementi del motore sono caldi. Pericolo di ustioni!

Indossare guanti quando si maneggia la lama.

Per i lavori di pulizia e manutenzione, rispettare anche le istruzioni d'uso fornite dalla Briggs & Stratton.

Anche per i lavori di manutenzione al motore, raccomandiamo di rivolgersi a un rivenditore autorizzato Briggs & Stratton.

Pulizia e lavori di manutenzione generali

N **Ribaltamento dell'apparecchio:**
Per pulire il fondo dell'apparecchio occorre ribaltarlo all'indietro dalla parte superiore del manubrio (2).
Per evitare che l'apparecchio ribalti indietro,
- rimuovere il cesto raccoglierba (F 20), qualora inserito,
- impostare l'altezza di taglio sulla posizione 7 (33) e
- regolare la parte superiore del manubrio (2) di circa 5° in direzione dell'apparecchio (vedi „Montaggio manubrio").
  Durante tale operazione i cavi Bowden (4) non devono essere schiacciati.

Pericolo di lesioni, quando l'apparecchio ribalta all'indietro.

Non appoggiare l'apparecchio sul lato, in modo tale da evitare fuoriuscite di liquidi d'esercizio.

- Tenere sempre l'apparecchio pulito. Per la pulizia usare una spazzola o un panno, ma non detergenti o solventi aggressivi.
  Per la pulizia del motore non usare acqua, potrebbe sporcare l'impianto carburante.
- Dopo la tosatura, rimuovere i residui di piante attaccate con un pezzo di legno o di plastica. Pulire in particolare le feritoie di ventilazione dell'apertura di espulsione e la zona lame. Non usare oggetti duri o appuntiti, possono danneggiare l'apparecchio.
- Lubrificare di tanto in tanto le ruote.
- Controllare il tosaerba prima di ogni uso per verificare la presenza di eventuali danneggiamenti come parti sfuse, consumate o danneggiate. Controllare il serraggio corretto di tutti i dadi, bulloni e delle viti.
- Controllare le coperture e i dispositivi di sicurezza per verificare la presenza di eventuali danneggiamenti e la corretta sede. Eventualmente, sostituirli.

Sostituzione del filtro dell'aria

Non azionare mai l'apparecchio senza filtro dell'aria. Altrimenti, polvere e sporcizia penetrano nel motore e causano danni alla macchina.

O
1. Allentare la vite sulla copertura del filtro dell'aria (15) e aprire la copertura.
2. Estrarre il filtro dell'aria (14).
3. Sostituire il filtro dell'aria con uno nuovo (vedi „Ricambi").
4. Per il montaggio, inserire il nuovo filtro dell'aria (14) nella copertura del filtro dell'aria (15) (vedi freccetta ↓ sul filtro dell'aria).
5. Richiudere la copertura del filtro dell'aria e riavvitarla.

Manutenzione candela di accensione

Candele di accensione consumate o una distanza di accensione eccessiva portano a una riduzione della potenza del motore.

P
1. Staccare la spina (12) dalla candela di accensione tirando e

girando contemporaneamente.
2. Svitare la candela di accensione **in senso antiorario** mediante la chiave della candela di accensione fornita.
3. Controllare la distanza di accensione con l'ausilio di un calibro (reperibile nel commercio specializzato). La distanza di accensione deve corrispondere a 0,76mm.
4. Eventualmente impostare la distanza piegando delicatamente l'elettrodo di massa della candela di accensione.
5. Pulire la candela di accensione con una spazzola metallica.
6. Inserire la candela di accensione pulita e impostata oppure sostituire la candela di accensione danneggiata con una nuova (coppia di serraggio consigliata 20 Nm) (vedi „ricambi").

Cambio dell'olio motore

Per effettuare il cambio dell'olio motore, ribaltare l'apparecchio all'indietro dal manubrio (vedi N). Non appoggiare l'apparecchio sul lato, in modo tale da evitare fuoriuscite di liquidi d'esercizio.

- Effettuare la prima sostituzione dell'olio del motore dopo circa 5 ore d'esercizio, poi ogni 50 ore d'esercizio o una volta l'anno.
- Effettuare la sostituzione dell'olio del motore con il motore caldo.
- Smaltire l'olio vecchio in modo ecologico (vedi „Smaltimento/ tutela dell'ambiente")

Q
1. Aprire la vite di rilascio dell'olio (34) (a quadro incassato) sul lato inferiore dell'apparecchio.
2. Rilasciare l'olio del motore in un apposito contenitore.
3. Rimuovere l'olio del motore fuoriuscito e riavvitare la vite di rilascio dell'olio (34).
4. Posizionare l'apparecchio in orizzontale e rabboccare olio motore (vedi „Messa in esercizio").

Affilatura / sostituzione lama

- Fare sempre affilare la lama smussata da un'officina specializzata, in grado di effettuare un controllo dell'equilibratura.
- Fare sostituire una lama danneggiata o una lama squilibrata sempre da un'officina specializzata. Un montaggio improprio può causare lesioni gravi.

Regolazione del carburatore

Il carburatore è stato regolato in fabbrica per garantire la potenza ottimale. Se si rendessero necessarie revisioni, si consiglia di farle eseguire da un'officina specializzata.

Stoccaggio

Indicazioni generali di stoccaggio

Non immagazzinare l'apparecchio con cesto di raccolta pieno. Quando le temperature salgono, la produzione di calore provoca la seccatura dell'erba. Pericolo di incendio.

- Pulire e manutenere l'apparecchio prima dello stoccaggio.
- Lasciare raffreddare il motore, prima di deporre l'apparecchio in un luogo chiuso.
- Per la conservazione del carburante, usare contenitori adatti e ammessi.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dalla polvere, fuori dalla portata di bambini.
- Non avvolgere l'apparecchio con sacchi di nylon, in quanto potrebbero formarsi umidità e muffa.

R Per lo stoccaggio con poco ingombro è possibile ribaltare verso il basso la parte superiore del manubrio (2) (vedi figura piccola) Allentare la leva di serraggio rapido (21) e piegare il manubrio, in modo tale da ridurre lo spazio di ingombro. Durante tale operazione i cavi Bowden (4) non devono essere schiacciati.

Stoccaggio durante pause d'esercizio prolungate

La mancata osservanza delle indicazioni di stoccaggio può creare problemi di avvio o danni permanenti a causa di residui di carburante nel carburatore.

- Svuotare il serbatoio della benzina in un luogo ben areato. A tale proposito aprire la vite di rilascio della benzina (P 35) e svuotare la benzina in un apposito contenitore. Riavvitare la vite di rilascio della benzina.
- Per svuotare il carburatore avviare il motore e lasciarlo girare fino a quando si spegne per mancanza di carburante.
- Effettuare un cambio dell'olio (vedi „Cambio dell'olio del motore").
- Conservare il motore:
  - svitare la candela di accensione (P 12) (vedi „Pulizia e manutenzione);
  - versare un cucchiaio di olio per motori nel vano motori attraverso l'apertura della candela di accensione;
  - tirare la fune di avviamento (E 23) con la staffa di sicurezza tirata (E 3) più volte lentamente per distribuire l'olio all'interno del motore;
  - riavvitare e stringere la candela di accensione.
- Smaltire l'olio vecchio e i residui di benzina in modo ecologico (vedi „Smaltimento/tutela dell'ambiente").

Il serbatoio della benzina non deve essere svuotato, quando si aggiunge alla benzina uno stabilizzante per carburante (vedi "Pezzi di ricambio" e istruzioni d'uso Briggs & Stratton).

Smaltimento/tutela dell'ambiente

- Effettuare lo smaltimento dell'apparecchio, degli accessori e della confezione nel rispetto dell'ambiente presso un punto di raccolta per riciclaggio.
  - Svuotare il serbatoio della benzina e dell'olio accuratamente e consegnare l'apparecchio a una sede di riciclaggio. Le parti di plastica e metallo utilizzate possono essere introdotte nella raccolta differenziata per il riutilizzo.
  - Consegnare olio vecchio e residui di

benzina a un centro di smaltimento e non versarli nelle canalizzazioni o nello scarico.
- Chiedere informazioni a riguardo al nostro centro assistenza clienti.

- Lo smaltimento degli apparecchio difettosi consegnati viene effettuato gratuitamente.
- Non gettare l'erba tagliata nel secchio della spazzatura, ma introdurla nel compostaggio oppure distribuirla come strato di pacciamatura sotto i cespugli e gli alberi.

Dati tecnici

Motore .....4 tempi Briggs & Stratton .....675 Series
B&S Numero del motore.... 126T020307B1
Cilindrata del motore .....190 cm^3
Numero di giri lama .....2800 min^{-1}
Coppia di serraggio lama.....45 Nm
Trazione ruote .....max. 3,3 km/h
Volume serbatoio benzina .....1,0 l
Numero di ottano.....95-98
Volume serbatoio olio motore.....0,59 l
Candela di accensione...Champion RJ19LM
Cerchio di taglio.....510 mm
Altezza di taglio .....7 livelli, 30-70 mm
Volume cesto raccoglierba .....60 l
Peso (incl. cesto di raccolta).....36 kg
Livello di pressione sonora (L_{pA}) .....76 dB(A), K=3,0 dB(A)
Livello di potenza sonora (L_{wA}) garantito .....98 dB (A) misurata .....95,5 dB(A); K_{WA}=2,41 dB(A)
Vibrazione all'impugnatura (a_h) ..... 4,337 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Il valore di emissione di vibrazioni indicato è stato misurato attraverso un procedimento di controllo standardizzato e può essere utilizzato per il confronto di un apparecchio elettrico con un altro.
Il valore di emissione di vibrazioni indicato può essere anche utilizzato per una prima valutazione dell'esposizione alla quale si è soggetti.

Avvertenza:
Durante l'uso effettivo dell'apparecchio elettrico, il livello di emissione di vibrazioni può differire da quello indicato a seconda della tipologia e della modalità d'uso.

Per proteggere l'utilizzatore, è necessario stabilire alcune misure di sicurezza sulla base dei valori d'esposizione alla quale si è sottoposti durante l'uso effettivo dell'apparecchio (qui bisogna considerare tutte le fasi del ciclo di lavoro, ad esempio i periodi in cui l'apparecchio è spento e quelli in cui invece è acceso, ma senza sottoporre la macchina a carico).

I valori di rumorosità e vibrazione sono stati determinati conformemente alle prescrizioni e norme citate nella dichiarazione di conformità.
Ci si riserva il diritto di apportare variazioni tecniche ed ottiche senza preavviso nell'ambito dello sviluppo del prodotto. Tutte le dimensioni, indicazioni e dati delle presenti istruzioni per l'uso sono pertanto non vincolanti. Non si accetta pertanto alcuna rivendicazione di diritti a fronte delle presenti istruzioni per l'uso.

Pezzi di ricambio

I pezzi di ricambio si possono ordinare direttamente tramite il nostro centro servizio assistenza (service-center). All'ordinazione indicare il tipo di apparecchio ed il numero di posizione nel disegno esploso.

Lame di ricambio 91097511
Vite della lama..... 91090597
Cesto raccoglierba, 60 l 91097576
Filtro dell'aria 30250010
Candela di accensione 30220210
B&S Stabilizzante per carburante, 125 ml 30230028
B&S Olio motore, 600 ml 30230029
Set di manutenzione..... 30270000
(filtro dell'aria, 30 ml stabilizzante per carburante, 600 ml olio motore, candela di accensione)

I ricambi e gli accessori per il motore (p. es. filtro dell'aria e candele di accensione) possono essere ordinati altresì direttamente alla Briggs & Stratton.
Nel caso che siano necessari altri ricambi, desumere il numero relativo al pezzo di disegno esploso.

Garanzia

- Il periodo di garanzia per questo apparecchio è di 3 anni a partire dalla data di acquisto e vale solo per il primo acquirente.
- Si raccomanda di osservare eventuali condizioni di garanzia diverse per il motore e di leggere attentamente le istruzioni d'uso del produttore del motore „Briggs & Stratton". I diritti di garanzia di legge rimangono salvi dalla presente garanzia. Per problemi al motore del vostro tagliaerba è responsabile il servizio „Briggs & Stratton" di competenza secondo la lista dei rivenditori allegata. In caso di altri problemi, contattare i nostri centri di assistenza tecnica (tel., fax, indirizzo e-mail vedi pagina 83).
- Sono esclusi dalla garanzia:
  - Danni causati da normale usura, sovraccarico o comando improprio.
  - Apparecchi impiegati per uso industriale.
  - Danneggiamenti causati dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso o degli intervalli di pulizia.
  - Apparecchi ai quali sono stati eseguiti interventi tecnici.
- Le seguenti parti sono soggette a una normale usura e non rientrano nella garanzia: dispositivi di taglio, candele di accensione, filtro dell'aria, fune di avviamento.
- Non spedire apparecchi alle nostre officine di assistenza senza previo accordo telefonico, altrimenti potrebbero essere addebitati i costi per il rifiuto dell'accettazione della merce.
- La riparazione o sostituzione dell'apparecchio non porta a una proroga del periodo di garanzia e la prestazione effettuata non determina un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio o per i ricambi montati. Questo vale anche nel caso di un intervento del servizio di assistenza in loco.
- Lo smaltimento degli apparecchio difettosi consegnati viene effettuato gratuitamente.

Intervalli di manutenzione

Eseguire regolarmente i lavori di manutenzione riportati nella tabella „intervalli di manutenzione“. Una manutenzione a intervalli regolari allunga la durata di vita dell’apparecchio. Inoltre, si raggiungono risultati di taglio ottimali e si evitano incidenti.

Tabella intervalli di manutenzione

Lavori di manutenzione (vedi „Pulizia e manutenzione“)	**Prima il lavoro**	**Dopo il lavoro**	**Dopo le prime 5 ore**	**Dopo 8 ore**	**Dopo 50 ore**	**Annualmente**
Controllare e stringere viti, dadi e bulloni	✓					
Controllare il livello dell'olio motore/livello di benzina e all'occorrenza rabboccare olio motore/benzina	✓			✓		
Pulire gli elementi di comando/la zona intorno al silenziatore		✓		✓		
Pulire la protezione delle dita[b]				✓		
Sostituire l'olio motore			✓		✓	✓
Sostituire il filtro dell'aria[a]						✓
Pulire/impostare/sostituire la candela di accensione				✓		✓
Controllare il silenziatore e parascintille[b]					✓	✓
Pulire il sistema di raffreddamento dell'aria[a,b]						✓

[a] in presenza di accumuli di polvere o sporco ostinato, pulire più spesso
[b] vedi istruzioni d’uso della Briggs & Stratton

Ricerca guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il motore non parte	Poca benzina nel serbatoio	Rabboccare benzina
	Sequenza di avviamento errata	Osservare le indicazioni per avviare il motore (vedi „Comando“)
	Spina della candela di accensione (P 12) non è inserita correttamente Candela di accensione arrugginita	Inserire la spina della candela di accensione Pulire, regolare o sostituire la candela di accensione (vedi „Pulizia e manutenzione“)
	Miscela carburatore non corretta	Fare regolare il carburatore da un’officina specializzata
Il motore parte, l’apparecchio funziona ma non a piena potenza	Filtro dell’aria sporco (O 14)	Sostituire il filtro dell’aria (vedi „Pulizia e manutenzione“)
	Miscela carburante non corretta	Fare regolare il carburatore da un’officina specializzata
	Leva del gas (A 26) non in posizione corretta	Leva del gas in posizione (vedi „Comando“)
Il motore di blocca	Miscela carburatore non corretta	Fare regolare il carburatore da un’officina specializzata
	Candela di accensione arrugginita (P 12)	Pulire, regolare o sostituire le candele di accensione (vedi „Pulizia e manutenzione“)
Il motore viene surriscaldato	Feritoie di ventilazione intasate	Pulire feritoie di ventilazione
	Candela di accensione errata (P 12)	Sostituire candela di accensione
	Poco olio nel motore	Rabboccare olio motore (vedi „Messa in esercizio“)
Azionamento non scatta	Cavi Bowden (A 4) fuori regime	Fare regolare da un’officina specializzata
Il risultato di lavoro non è soddisfacente oppure il motore Motor lavora male	Erba troppo corta o troppo alta	Modificare l’altezza di taglio vedi „Impostare l’altezza di taglio“
	Lama smussata	Fare affilare o sostituire la lama da un’officina specializzata
	Lama bloccata dall’erba, cesto raccoglierba pieno, canale di espulsione intasato	Rimuovere l’erba (vedi „Pulizia e manutenzione“)
La lama non gira	Lama bloccata dall’erba	Rimuovere l’erba
	Lama non montata correttamente	Fare montare la lama da un’officina specializzata
Rumori anormali, battito o vibrazioni	Lama non montata correttamente	Fare montare la lama da un’officina specializzata
	Lama danneggiata	

Inhoud

Pictogrammen/Symbolen 62
Symbolen op het apparaat.....62
Symbolen in de gebruiksaanwijzing..63
Veiligheidsinstructies.....63
Gebruiksdoeleinde 66
Algemene beschrijving 66
Overzicht.....66
Beschrijving van de werking 67
Beschermingsinrichtingen.....67
Omvang van de levering 67
Ingebruikname 67
Hoofdligger van de handgreep monteren.....67
Drankhouder monteren 68
Starterkabel monteren 68
Grasvangmand monteren 68
Mulchkit monteren.....68
Zijdelings uitwerpkanaal monteren ...69
Motorolie ingieten en oliepeil controleren 69
Benzine ingieten 69
Bediening 70
Motor starten en stoppen 70
Maaien 70
Werkinstructies.....70
Algemene werkinstructies 70
Snoeihoogte instellen.....71
Grasvangmand ledigen.....71
Maaien met de mulchkit 71
Gereedschapsvak 71
Reiniging en onderhoud 71
Reiniging en algemene onderhoudswerkzaamheden.....72
Luchtfilter uitwisselen 72
Bougie onderhouden.....72
Motorolie verversen 73
Mes slijpen / uitwisselen 73
Carburateur instellen.....73
Opslag 73
Algemene opslaginstructies 73
Opslag tijdens langere bedrijfsonderbrekingen 74
Afvalverwijdering/milieubescherming 74
Technische gegevens 75
Garantie 75
Reserveonderdelen 76
Onderhoudsintervallen 77
Tabel onderhoudsinterval.....77
Foutopsporing 78
CE-conformiteitverklaring 80
Explosietekening 81
Grizzly Service-Center 83

Gelieve vóór de eerste ingebruikname deze gebruiksaanwijzing en de bedieningshandleiding van Briggs&Stratton aandachtig door te lezen om een verkeerde hantering te vermijden. Bewaar de handleidingen goed en geef ze aan iedere volgende gebruiker door opdat de informatie te allen tijde ter beschikking staat.

NL

Pictogrammen/Symbolen

Symbolen op het apparaat

Opgelet!
Gebruiksaanwijzing lezen.

Gevaar voor verwondingen door weggeslingerde onderdelen. Omringende Personen op een veilige afstand tot het apparaat houden.

Gevaar voor verwondingen door scherpe messen!
Voeten en handen op een veilige afstand houden.

Opgepast - Giftige dampen!
Apparaat niet in gesloten lokalen bedienen.

Opgepast – Benzine is brandbaar!
Niet roken en warmtebronnen op een veilige afstand houden.

Opgepast - Gevaar voor verwondingen!
Vóór onderhoudswerkzaamheden motor uitschakelen en bougiedop afrekken.

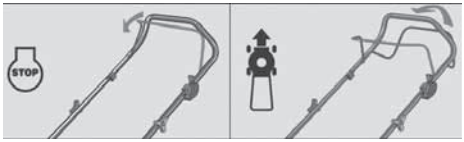
Opgepast - Hete oppervlakken!
Gevaar voor brandwonden.

Opgepast: gevaar voor verwondingen!
Draag oog- en gehoorbescherming.

Gevaar! Handen en voeten op een veilige afstand houden.

Aanduiding van het geluidsvolume L_{wa} in dB.

Symbolen aan de hoofdligger van de handgreep:



Apparaat stoppen: Veiligheidsbeugel loslaten

Wielaandrijving “Aan”: Aandrijfbeugel naar u toe trekken

Symbool aan het tankdeksel:

Aanwijzing op benzinevulpijp

Opgepast! Vóór de start oliepeil nakijken.

Symbool aan het olievuldeksel:

Aanwijzing op olievulpijp

Symbolen aan het gashendel:

Positie snel

Positie langzaam

Symbolen op de tank:

Opgelet!
Gebruiksaanwijzing lezen.

Opgepast – Benzine is brandbaar!
Motor minstens 2 minuten lang laten afkoelen voordat er bijgetankt wordt.

Opgepast - Giftige CO-dampen!
Apparaat niet in gesloten lokalen bedienen.

Symbolen in de gebruiksaanwijzing

Gevaarsymbool met informatie over de preventie van personen- of zaakschade.

Gebodsteken (in plaats van het uitroepingsteken wordt het gebod toegelicht) met informatie over de preventie van schade.

Aanduidingsteken met informatie over hoe u het apparaat beter kunt gebruiken.

Veiligheidsinstructies

Deze paragraaf behandelt de essentiële veiligheidsvoorschriften bij het werk met het apparaat.

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Verzuim bij de naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Aanwijzingen:

- Dit apparaat dient niet om door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte fysieke, motorieke of psychische capaciteiten of met een tekort aan ervaring en/of kennis gebruikt te worden; tenzij zij van een voor de veiligheid instaande persoon onder toezicht staan of tenzij zij van deze laatste instructies krijgen, hoe het apparaat te gebruiken is.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om te vrijwaren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Maak u met de instelbare onderdelen en met het correcte gebruik van het apparaat vertrouwd.
- Laat nooit toe, kinderen of andere personen, die de gebruiksaanwijzing niet kennen, het apparaat te gebruiken. Lokale bepalingen kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker vastleggen.
- Maai nooit terwijl er personen, in het bijzonder kinderen, of dieren zich in de nabijheid bevinden. Bij verstrooiing kunt u de controle over het apparaat verliezen.
- De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor ongelukken of schades aan andere personen of hun eigendom.
- Houd rekening met geluidsoverlast en plaatselijke verordeningen.

Voorbereidende maatregelen:

- Tijdens het maaien dient er altijd vast schoeisel en dienen er altijd lange broeken gedragen te worden. Maai niet op blote voeten of in lichte sandalen. Loszittende kledij, sieraden of lang haar kunnen door bewegende onderdelen vastgegrepen worden. Het dragen van geschikte kledij doet het risico voor verwondingen afnemen.
- Controleer het terrein, waarop het apparaat gebruikt wordt, en verwijder alle voorwerpen (bijvoorbeeld stenen, stokken, draden), die vastgegrepen en weggeslingerd kunnen worden.
- **Waarschuwing**: benzine is in hoge mate ontbrandbaar. Vuur of ontploffingen kunnen tot ernstige brandwonden leiden:
  - Bewaar benzine uitsluitend in de

daarvoor voorziene reservoirs.
- Tank uitsluitend in de open lucht en rook niet terwijl u benzine ingiet.
- Benzine dient vóór de start van de motor ingegoten te worden. Terwijl de motor draait of bij een heet apparaat mag de tankdop niet geopend of benzine bijgevuld worden.
- Indien er benzine overgelopen is, mag er geen poging ondernomen worden, de motor te starten. In plaats daarvan dient het apparaat van het door benzine bevuilde oppervlak gereinigd te worden. Iedere ontstekingspoging dient vermeden te worden totdat benzinedampen verdampt zijn.
- Omwille van de veiligheid dienen benzinetank- en andere tankdoppen bij beschadiging uitgewisseld te worden.

- vervang defecte geluiddempers.
- Vóór het gebruik dient er altijd een visuele controle doorgevoerd te worden, of het snoeigereedschap, de bevestigingsbouten en de complete snoei-eenheid versleten of beschadigd is/zijn. Om een onbalans te vermijden, mag/mogen versleten of beschadigd gereedschap en bouten slechts per paar uitgewisseld worden.
- Wees voorzichtig bij apparaten met verschillend snoeigereedschap omdat de beweging van een mes tot rotatie van de overige messen kan leiden.
- Gebruik uitsluitend reserveonderdelen en aan slijtage onderhevige toebehoren, die door de fabrikant geleverd en aanbevolen worden. Het gebruik van vreemde onderdelen kan tot verwondingen leiden en heeft een onmiddellijk verlies van de garantieclaim tot gevolg.

Hantering:
- Laat de verbrandingsmotor niet draaien in gesloten lokalen, waar er zich gevaarlijk koolmonoxide kan ophopen.
- Maai uitsluitend bij daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting. Een onverlicht werkterrein kan tot ongevallen leiden.
- Vermijd zo mogelijk het gebruik van het apparaat bij nat gras.
- Let altijd op een veilige stand, in het bijzonder op hellingen. Daardoor kunt u het apparaat in onverwachte situaties beter controleren.
  - Werk altijd dwars op de helling, nooit op- of neerwaarts.
  - Wees uiterst voorzichtig als u de rijdrichting op de helling wijzigt.
  - Maai niet op overdreven steile hellingen.
- Beweeg het apparaat slechts stapvoets voort.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat omkeert of het naar u toe trekt.
- Houd het snoeigereedschap stil wanneer het apparaat gekanteld moet worden, voor het transport op andere vlakten dan gras en wanneer het apparaat van de te maaien vlakte weg of in de richting van de te maaien oppervlakte voortbewogen wordt.
- Gebruik nooit het apparaat met beschadigde beschermingsinrichtingen of beschermroosters of zonder aangebouwde beschermingsinrichtingen, bijvoorbeeld stootbescherming en/of grasvanginrichtingen. Daardoor wordt ervoor gezorgd dat de veiligheid van het apparaat gehandhaafd blijft.
- Wijzig de regelaarinstelling van de motor niet of draai deze niet dol. U zou het apparaat kunnen beschadi-

gen.
- Voordat u de motor start, ontkoppelt u al het snoeigereedschap en alle aandrijvingen.
- Start of activeer de startschakelaar met voorzichtigheid en dit in overeenstemming met de door de fabrikant verstrekte instructies. Let op voldoende afstand van de voeten tot het snoeigereedschap. Er bestaat gevaar voor verwondingen.
- Bij het starten of aanzetten van de motor mag het apparaat niet gekanteld worden tenzij het apparaat bij het procédé opgetild moet worden. In dit geval kantelt u het apparaat slechts in die mate als absoluut noodzakelijk is en tilt u enkel de van de gebruiker afgewende zijde op.
- Start de motor niet wanneer u vóór het uitwerpkanaal staat.
- Schakel de motor op instructie in en enkel wanneer uw voeten zich op een veilige afstand tot het snoeigereedschap bevinden.
- Breng nooit handen of voeten tegen of onder draaiende onderdelen. Neem altijd een veilige afstand tot de uitwerpopening in acht. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Het apparaat nooit met een draaiende motor optillen of dragen.
- Zet de motor uit, trek de bougiedop af en vergewis u dat alle beweegbare onderdelen stilstaan:
  - voordat u blokkeringen lost of verstoppingen in het uitwerpkanaal verhelpt;
  - voordat u het apparaat controleert, reinigt of eraan werkt;
  - wanneer een vreemd voorwerp geraakt werd. Zoek naar beschadigingen aan het apparaat en voer de noodzakelijke reparaties door voordat u herstart en met het apparaat werkt;
  - indien het apparaat ongewoon sterk begint te trillen, is een onmiddellijke controle noodzakelijk.
- Zet de motor uit
  - wanneer u het apparaat verlaat;
  - voordat u bijtankt;
- Bij het uitlopen van de motor dient de smoorklep gesloten te worden.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht op de werkplaats achter.
- Werk niet met een beschadigd, onvolledig of zonder de toestemming van de fabrikant omgebouwd apparaat. Het gebruik van machines voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

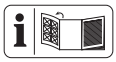
Onderhoud en opslag:
- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast aangedraaid zijn en het apparaat zich in een veilige arbeidstoestand bevindt. Tal van ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden apparaten.
- Bewaar het apparaat nooit met benzine in de tank in een gebouw, waar benzinedampen mogelijkerwijs met open vuur of met vonken in aanraking kunnen komen.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in gesloten lokalen wegzet. Er bestaat brandgevaar.
- Om brandgevaar te vermijden, houdt u motor, uitlaat en de zone rond de brandstoftank vrij van gras, bladeren of vrijkomend vet (olie).
- Controleer regelmatig de grasvanginrichting op slijtage of verlies van de

functionaliteit.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen omwille van de veiligheid. Vervang defecte geluiddempers.
- Indien de brandstoftank geledigd dient te worden, dient dit in de open lucht te gebeuren.
- Behandel uw apparaat met zorgzaamheid. Houd het gereedschap scherp en netjes om beter en veiliger te kunnen werken. Leef de onderhoudsvoorschriften na.
- Tracht niet, het apparaat zelf te repareren, tenzij u hiervoor een opleiding genoten heeft. Al de werkzaamheden, die niet in deze handleiding vermeld worden, mogen uitsluitend door klantenserviceafdelingen, die door ons gemachtigd werden, uitgevoerd worden.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen. Machines zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen gebruikt worden.

Gebruiksdoeleinde

Het apparaat is uitsluitend voor het maaien van gazon- en grasvlakten tot 1800 m² thuis bestemd.
Iedere andere toepassing, die in deze handleiding niet uitdrukkelijk toegestaan wordt, kan tot beschadigingen aan het apparaat leiden en een ernstig gevaar voor de gebruiker vormen.
Het apparaat is voor het gebruik door volwassenen bestemd. Kinderen en ook personen, die met deze handleiding niet vertrouwd zijn, mogen het apparaat niet gebruiken.
De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor ongelukken of schades aan andere personen of hun eigendom.

Algemene beschrijving



De afbeelding van de voornaamste functionele onderdelen vindt u op de uitvouwbare pagina vooraan en achteraan.

Overzicht

A

1 Aandrijfbeugel
2 Bovenste hoofdligger van de handgreep
3 Veiligheidsbeugel
4 Bowdenkabels
5 Onderste hoofdligger van de handgreep
6 2 kabelklemmen
7 Achterste stootbescherming
8 Olietankdop met oliemeetstaaf (zonder afbeelding)
9 Tankdeksel
10 Motorafdekking (vingerbescherming)
11 Uitlaatbescherming
12 Bougiedop + bougie
13 2 voorwielen
14 Luchtfilter
15 Luchtfilterafdekking
16 Zijdelingse uitworp met zijdelingse stootbescherming
17 Plaatstalen behuizing
18 Hefboom voor de instelling van de snoeihoogte
19 2 achterwielen
20 Grasvangmand
21 2 snelspanhefbomen voor de bevestiging van de hoofdliggers
22 Starterkabelgeleiding
23 Startergreep met starterkabel
24 Drankhouder
25 Gereedschapsvak
26 Gashendel
27 Mulchkit
28 Zijdelings uitwerpkanaal

Beschrijving van de werking

Het apparaat wordt met een 4-takt motor (Briggs & Stratton 675 Series) met een zeer groot prestatievermogen aangedreven. Het Ready-Start systeem met temperatuurgeregelde automatische choke, de kogelgelagerde wielen, de achteraasaandrijving en de mesremmende functie vergemakkelijken de bediening van het apparaat.
Het apparaat is met een hoogwaardige, plaatstalen behuizing en een inklapbare hoofdligger van de handgreep uitgerust. Ter beschikking van de gebruiker staan drie bedrijfsmodi: maaien met grasvangmand, mulchmaaien of maaien met zijdelingse grasuitworp.

Beschermingsinrichtingen

A **3 Veiligheidsbeugel**
Bij het loslaten van de veiligheidsbeugel stopt het apparaat.

7/16 Achterste en zijdelingse stootbescherming
beschermen de bedieningspersoon tegen weggeslingerde onderdelen en tegen een onopzettelijke aanraking van de messen wanneer er zonder grasvangmand gemaaid wordt.

11 Uitlaatbescherming
verhindert dat handen of ontvlambare materialen met een hete uitlaat in aanraking komen.

Omvang van de levering

Pak het apparaat uit en controleer, of de inhoud volledig is:
- Benzinegrasmaaier (reeds gemonteerd)
- ingeklapte hoofdligger van de handgreep
- Grasvangmand
- Mulchkit
- Zijdelings uitwerpkanaal
- Drankhouder
- 2 kabelklemmen
- Montagetoebehoren voor de bevestiging van de hoofdliggers (aan de opname van de hoofdliggers)
- Bougiedop
- Gebruiksaanwijzing
- Gebruiksaanwijzing Briggs&Stratton

Ingebruikname

Opgepast! Gevaar voor verwondingen door roeterend mes. Voer werkzaamheden aan het apparaat uitsluitend bij een uitgeschakeld en stilstaand mes door.

Neem ook de bijgeleverde gebruiksaanwijzing van Briggs & Stratton in acht.

Voordat u het apparaat start, moet u
- de hoofdligger van de handgreep monteren
- eventueel de grasvangmand/de mulchkit/het zijdelingse uitwerpkanaal monteren
- de starterkabel monteren
- motorolie ingieten
- benzine ingieten

Hoofdligger van de handgreep monteren

Opgepast! Let erop dat bij de montage van de hoofdligger van de handgreep de bowdenkabels (A 4) niet geplet worden.

B
1. Schroef de stervormige handgreep (29) en de bevestigingsschroef van de hoofdliggers en de schijf van de opname van de hoofdliggers (30) los.
2. Schroef de onderste hoofdligger (5) van de handgreep tegen de opname (30) van de hoofdligger vast.

C
3. Klap de bovenste hoofdligger (2) van de handgreep uit (kleine afbeelding).
4. Duw de snelspanhefboom (21) in de richting van de bovenste hoofdligger (2).
5. Bevestig de bowdenkabels (4) met behulp van de beide kabelklemmen (6) aan de hoofdligger.

Drankhouder monteren

D Breng de drankhouder (24) langs boven in de houder aan. De drankhouder klikt vast.

Starterkabel monteren

E
1. Trek de veiligheidsbeugel (3) in de richting van de hoofdligger (2) van de handgreep en houd deze tegen.
2. Trek langzaam de starterkabel aan de startergreep (23) in de richting van de hoofdligger en haak de starterkabel in de starterkabelgeleiding (22) vast.
3. Laat de veiligheidsbeugel (3) los.

Grasvangmand monteren

⚠ **Opgelet: apparaat niet zonder volledig aangebrachte grasvangmand of zonder stootbescherming bedienen. Gevaar voor verwondingen!**

ℹ Vóór het gebruik van de grasvangmand moeten de mulchkit en het zijdelingse uitwerpkanaal verwijderd zijn (zie G, H).

F **Grasvangmand aan het apparaat aanbrengen:**
1. Til de achterste stootbescherming (7) op.
2. Haak de grasvangmand (20) in de daarvoor voorziene ophanging (31) aan de achterzijde van het apparaat vast.
3. Leg de stootbescherming (7) neer, deze houdt de grasvangmand in positie.

Grasvangmand demonteren:
4. Til de stootbescherming (7) op en neem de grasvangmand (20) uit.

Mulchkit monteren

ℹ Vóór het gebruik van de mulchkit moet het zijdelingse uitwerpkanaal verwijderd zijn (zie H).

G **Mulchkit aanbrengen:**
1. Verwijder de grasvangmand (F 20), indien deze aangebracht is.
2. Til de stootbescherming (7) op.
3. Breng de mulchkit (27) aan. De rode beveiligingsknop (32) klikt vast.

Mulchkit verwijderen:
4. Til de stootbescherming (7) op.
5. Schuif de rode beveiligingsknop (32) naar beneden en verwijder de mulchkit (27).

Zijdelings uitwerpkanaal monteren

Het voor het gebruik van de zijdelingse grasuitworp gemonteerde, zijdelingse uitwerpkanaal rijgt het gemaaide gras zijdelings aaneen.

Vóór het gebruik van de zijdelingse grasuitworp moet de mulchkit aangebracht en moet de grasvangmand verwijderd zijn (zie G).

H

1. Breng de mulchkit (27) aan (zie G).
2. Til de zijdelingse stootbescherming (16) op.
3. Haak het zijdelingse uitwerpkanaal (28) vast en leg de zijdelingse stootbescherming (16) neer. Deze houdt het zijdelingse uitwerpkanaal in positie.

Motorolie ingieten en oliepeil controleren

Zet het apparaat op een effen vloer.

J

1. Draai de olietankdop met meetstaaf (8) los en giet olie in de tank. De olietank bevat 590 ml olie. Gebruik olie van een bekend merk (bijvoorbeeld SAE 30).
2. Om het oliepeil te controleren, veegt u de meetstaaf (8) met een schoon vodje af en brengt u de meetstaaf weer tot aan de aanslag in de tank aan.
3. Lees na het uittrekken het oliepeil aan de meetstaaf af. Het oliepeil moet zich in het gemarkeerde veld tussen merkteken “Minimum” en merkteken “Maximum” bevinden.

4. Veeg eventueel gemorste olie af en sluit de olietankdop (8) terug.

Telkens vóór het maaien controleert u het oliepeil en vult u bij het bereiken van het onderste punt van de markering olie bij.

Benzine ingieten

Waarschuwing! Benzine is ontvlambaar en schadelijk voor de gezondheid:

- Benzine in daarvoor voorziene reservoirs bewaren.
- Tanken uitsluitend in de open lucht en nooit bij een draaiende motor of hete machine.
- Tankdeksel voorzichtig openen opdat de overdruk kan afnemen.
- Bij het tanken niet roken.
- Huidcontact en het inademen van de dampen vermijden.
- Gemorste benzine verwijderen.
- Benzine op een veilige afstand tot vonken, open vlammen en andere ontstekingsbronnen houden.

- Gebruik geen mengsels van benzine met olie.
- Gebruik loodvrije normale of superbenzine.
- Gebruik uitsluitend zuivere benzine.
- Bewaar benzine niet langer dan één maand lang omdat de kwaliteit van benzine verslechtert.

1. Schroef het tankdeksel (A 9) los en giet benzine tot aan de onderkant van de vulpijp in.

Giet de tank niet helemaal vol opdat de benzine plaats heeft om uit te zetten.
2. Veeg rond het tankdeksel benzineresten af en sluit het tankdeksel terug.

Bediening

Neem de geluidswering en lokale voorschriften in acht.

Motor starten en stoppen

Waarschuwing! Benzine is ontvlambaar. Start de motor op een afstand van minstens 3 m van de plaats, waar ze ingegoten wordt.

Controleer regelmatig benzine en oliepeil (zie „Ingebruikname“) en vul tijdig bij.

Start het apparaat op een vaste, effen vloer, zo mogelijk niet in hoog gras. Vergewis u dat het snoeigereedschap noch voorwerpen, noch de grond raakt.

K

Motor starten:
1. Zet het gashendel (26) in positie .
2. Trek de veiligheidsbeugel (3) in de richting van de hoofdligger van de handgreep en houd deze tegen.
3. Trek aan de startergreep (23), de motor start.

Motor stoppen:
4. Laat de veiligheidsbeugel (3) los. De motor schakelt uit en het mes wordt afgeremd.

Maaien

L

1. Start de motor (zie boven“.
2. Wielaandrijving “Aan”: trek de aandrijfbeugel (1) in de richting van de hoofdligger van de handgreep, de maaier beweegt voorwaarts.
3. Wielaandrijving “Uit”: laat de aandrijfbeugel (1) los. Het apparaat blijft stilstaan.

Stel voor korte werkonderbrekingen en voor een vermindering van het geluid het gashendel (26) in positie .

Werkinstructies

Algemene werkinstructies

- Maai zo droog mogelijk gras om de grasnerf te ontzien.
- Stel de snoeihoogte zodanig in, dat het apparaat niet overbelast wordt.
- Breng het apparaat stapvoets in zo recht mogelijke stroken. Om compleet te maaien, moeten de banen elkaar altijd enkele centimeters overlappen.
- Beweeg niet achterwaarts.
- Werk op hellingen altijd dwars op de helling.
- Indien de messen met een vreemd voorwerp in aanraking komen, zet u de motor onmiddellijk uit. Wacht de stilstand van het mes af en controleer het apparaat op beschadigingen. Hervat het werk uitsluitend bij een onbeschadigd apparaat.
- Schakel bij langere werkonderbrekingen en voor het transport het apparaat uit en wacht de stilstand van het mes af.

- Reinig het apparaat telkens na gebruik zoals in het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud“ beschreven.

Snoeihoogte instellen

Het apparaat bezit 7 posities voor de instelling van de snoeihoogte (van 30-70 mm):

M
1. Trek de hefboom (18) naar buiten en verschuif deze tot in de gewenste positie 1-7 (33).
2. Duw de hefboom (18) weer naar binnen.

De correcte snoeihoogte bedraagt bij een siergazon ongeveer 30 - 45 mm, bij een nuttig gazon ongeveer 40 - 65 mm.

Om voor de eerste keer in het seizoen te snoeien, dient een hoge snoeihoogte gekozen te worden.

Grasvangmand ledigen

Door het in de achterste stootbescherming (A 7) ingebouwde inspectievenster ziet u wanneer de grasvangmand gevuld is.

F
1. Stop de motor en wacht de stilstand van het mes af.
2. Til de achterste stootbescherming (7) op en neem de grasvangmand (20) uit.
3. Ledig de grasvangmand (20) (zie hoofdstuk „Afvalverwijdering/milieubescherming“) en monteer deze terug.

Maaien met de mulchkit

Bij het mulchmaaien wordt het gras in één arbeidsgang gesnoeid, klein versnipperd en over het gazon verdeeld. Het gesnoeide gras dient als natuurlijke meststof.

Tips voor het mulchmaaien:
- Bijsnoeien van het gras met 2 cm bij 4-6 cm grashoogte.
- Scherpe snoeimessen gebruiken.
- Geen nat gras maaien.

Gereedschapsvak

Om het gereedschapsvak (A 25) te openen, schuift u de rode vergrendelknop naar boven, het vak kan geopend worden.

Reiniging en onderhoud

Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoudswerkzaamheden, die niet in deze handleiding beschreven zijn, op een servicewerkplaats doorvoeren. Maak uitsluitend gebruik van originele Grizzly-wisselstukken. Er bestaat gevaar voor ongevallen!
Voer onderhouds- en reinigingswerkzaamheden in principe bij een uitgeschakelde motor en een afgetrokken bougiedop door. Er bestaat gevaar voor verwondingen!
Laat het apparaat vóór alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden afkoelen. Elementen van de motor zijn heet. Er bestaat gevaar voor brandwonden!

Draag bij de omgang met het mes handschoenen.

Neem voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden ook de bijgeleverde bedieningshandleiding van Briggs & Stratton in acht.

Wij adviseren dat u zich voor onderhoudswerkzaamheden aan de motor tot een Briggs & Stratton-dealer richt.

Reiniging en algemene onderhoudswerkzaamheden

N **Apparaat kantelen:**

Om de onderzijde van het apparaat te reinigen, moet u het apparaat aan de bovenste hoofdligger (2) van de handgreep achterwaarts kantelen.

Opdat het apparaat niet achteruit kantelt,

- Verwijder de grasvangmand (**F** 20), indien deze aangebracht is,
- zet u de snoeihoogte in positie 7 (33) en
- verstelt u de bovenste hoofdligger (2) van de handgreep ongeveer 5° in de richting van het apparaat (zie „Hoofdligger van de handgreep monteren“). De bowdenkabels (4) mogen daarbij niet gekneld raken.

Er bestaat gevaar voor verwondingen als het apparaat achteruit kantelt.

Leg het apparaat niet op de zijkant opdat er geen bedrijfsvloeistoffen kunnen uitlopen.

- Houd het apparaat steeds netjes. Gebruik om te reinigen een borstel of een doek, maar geen bijtende reinigings- of oplosmiddelen.
  Gebruik om te reinigen van de motor geen water, het zou de brandstofinstallatie kunnen verontreinigen.
- Verwijder na het maaien vastklevende plantenresten met een stuk hout of plastic. Reinig in het bijzonder de ventilatieopeningen, de uitwerpopening en het bereik van de messen. Gebruik geen harde of puntige voorwerpen, u zou het apparaat kunnen beschadigen.
- Smeer de wielen van tijd tot tijd met olie in.
- Controleer de grasmaaier telkens vóór gebruik op zichtbare gebreken zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen. Ga de vaste zitting van alle moeren, bouten en schroeven na.
- Controleer afdekkingen en beschermingsinrichtingen op beschadigingen en correcte zitting. Wissel deze eventueel uit.

Luchtfilter uitwisselen

Bedien het apparaat nooit zonder luchtfilter. Stof en vuil geraken anders in de motor en leiden tot beschadigingen aan de machine.

O

1. Draai de schroef aan de luchtfilterafdekking (15) los en klap de afdekkingen open.
2. Neem de luchtfilter (14) uit.
3. Vervang de luchtfilter door een nieuwe filter (zie „Wisselstukken“).
4. Voor de montage brengt u de nieuwe luchtfilter (14) in de luchtfilterafdekking (15) aan (zie pijl ↓ op de luchtfilter).
5. Klap de luchtfilterafdekking dicht en schroef deze terug vast.

Bougie onderhouden

Versleten bougies of een te grote ontstekingsafstand leiden tot een vermindering van het vermogen van de motor.

P

1. Trek de bougiedop (12) af door gelijktijdig aan de bougie te trekken en te draaien.
2. Schroef de bougie **tegen de richting van de wijzers** van de klok in met de bijgevoegde bougiesleutel uit.
3. Kijk de ontstekingsafstand met behulp van een (in de gespecialiseerde handel verkrijgbaar) voelkaliber na. De ontstekingsafstand moet 0,76 mm bedragen.
4. Stel de afstand eventueel in doordat u de aardelektrode van de bougie voorzichtig buigt.
5. Reinig de bougie met een draadborstel.
6. Breng de gereinigde en ingestelde bougie aan of vervang een beschadigde bougie door een nieuwe (aanbevolen aanzetmoment 20 Nm) (zie „Reserveonderdelen“).

Motorolie verversen

Kantel voor het verversen van de motorolie het apparaat aan de hoofdligger van de handgreep achterwaarts (zie N). Leg het apparaat niet op de zijkant opdat er geen bedrijfsvloeistoffen kunnen uitlopen.

- Ververs de motorolie voor de eerste keer na ongeveer 5 bedrijfsuren, daarna telkens na 50 bedrijfsuren of jaarlijks.
- Ververs de motorolie wanneer de motor warm is.
- Voer de oude olie op milieuvriendelijke wijze af (zie „Afvalverwijdering/milieubescherming“)

Q

1. Open de olieaftapplug (34) (binnenvierkant) aan de onderzijde van het apparaat.
2. Laat de motorolie in een geschikt reservoir wegvloeien.
3. Veeg gemorste motorolie af en schroef de olieaftapplug (34) weer in.
4. Zet het apparaat waterpas en vul motorolie bij (zie „Ingebruikname“).

Mes slijpen / uitwisselen

- Laat een stop mes altijd op een servicewerkplaats bijslijpen omdat men daar een controle van de onbalans kan doorvoeren.
- Laat een beschadigd mes of een mes met onbalans altijd op een servicewerkplaats uitwisselen. Een onoordeelkundige montage kan tot ernstige verwondingen leiden.

Carburateur instellen

De carburateur werd in de fabriek vooraf op een optimaal vermogen ingesteld. Indien instellingen achteraf noodzakelijk zijn, laat u de instellingen op een servicewerkplaats doorvoeren.

Opslag

Algemene opslaginstructies

Bewaar het apparaat niet met een gevulde vangmand. Bij heet weer begint het gras onder invloed van warmte te broeien. Er bestaat brandgevaar.

- Reinig en onderhoud het apparaat vóór de opslag.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in gesloten lokalen wegzet.
- Gebruik voor de bewaring van de brandstof geschikte en toegestane reservoirs.
- Bewaar het apparaat op een droge en tegen stof beschermde plaats en dit buiten het bereik van kinderen.
- Omhul het apparaat niet met nylonzakken omdat vochtigheid en schimmel tot ontwikkeling zouden kunnen komen.

R Voor een plaatsbesparende bewaring kunt u de bovenste hoofdligger (2) van de handgreep naar beneden klappen (zie kleine afbeelding). Los de snelspanhefboom (21) en klap de hoofdligger van de handgreep in opdat het apparaat minder plaats in beslag neemt. De bowdenkabels (4) mogen daarbij niet gekneld worden.

Opslag tijdens langere bedrijfsonderbrekingen

Veronachtzaming van de opslaginstructies kan door brandstofresten in de carburateur tot startproblemen of permanente beschadigingen leiden.

- Ledig de benzinetank op een goed verluchte plaats. Open daarvoor de benzineaftapplug (P 35) en ledig de benzine in een geschikt reservoir. Schroef de benzineaftapplug weer in.
- Om de carburateur te ledigen, start u de motor en laat u hem draaien totdat er van een tekort aan brandstof sprake is.
- Ververs de olie (zie „Motorolie verversen“).
- Conserveer de motor:
  - Draai de bougie (P 12) uit (zie „Reiniging en onderhoud).
  - Giet een eetlepel motorolie door de bougieopening in de motorruimte;
  - Trek meermaals langzaam aan de starterkabel (E 23) bij een afgetrokken veiligheidsbeugel (E 3) en dit om de olie in het binnenste gedeelte van de motor te verdelen.
  - Schroef de bougie weer vast.
- Voer oude olie en benzineresten op milieuvriendelijke wijze af (zie „Afvalverwijdering/milieubescherming“).

De benzinetank moet niet geledigd worden wanneer u aan de benzine een brandstofstabilisator toevoegt (zie “Reserveonderdelen“ en bedieningshandleiding Briggs & Stratton).

Afvalverwijdering/milieubescherming

- Breng het apparaat, de toebehoren en de verpakking naar een geschikt recyclagepunt.
  - Ledig de benzine- en olietank zorgvuldig en geef uw apparaat in een recyclingpark af. De gebruikte kunststof- en metalen onderdelen kunnen per soort gescheiden worden en zodoende aan een recycling onderworpen worden.
  - Oude olie en benzineresten in een recyclingpark afgeven en niet in de riolering of in de afvoer gieten.
  - Raadpleeg hiervoor ons servicecenter.
- De afvalverwijdering van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gra-

tis door.
- Werp gesnoeid gras niet in de vuilnisbak, maar onderwerp het aan compostering of verdeel het als mulchlaag onder struiken en bomen.

Technische gegevens

Motor . 4-takt Briggs & Stratton 675 Series
B&S Motor-Type nr.: 126T020307B1
Motorslagvolume .....190 cm^3
Toerental van de messen 2800 min-1
Aanzetmoment messen..... 45 Nm
Wielaandrijving ..... max. 3,3 km/h
Volume benzinetank ..... 1,0 l
Octaangetal 95-98
Volume motorolietank..... 0,59 l
Bougie ..... Champion RJ19LM
Snoeicirkel.....510 mm
Snoeihoogte ..... 7-trappig, 30-70 mm
Volume grasvangmand..... 60 l
Gewicht (incl. vangmand)..... 36 kg
Geluidsdrukniveau
(L_{pA})..... 76 dB(A); K_{pA}=3,0 dB(A)
Akoestisch niveau (L_{WA})
gemeten: ..... 95,5 dB(A); K_{WA}=2,41 dB(A)
gegarandeerd:.....98 dB(A)
Vibratie aan de handgreep
(a_h) ..... 4,337 m/s^2; K=1,5 m/s^2

De aangegeven trillingemissiewaarde werd volgens een genormaliseerd testmethode gemeten en kan ter vergelijking van een stuk elektrisch gereedschap met een ander gebruikt worden.
De aangegeven trillingemissiewaarde kan ook voor een inleidende inschatting van de blootstelling benut worden.

Waarschuwing:
Afhankelijk van de manier, waarop het elektrische gereedschap gebruikt wordt, kan de trilingemissiewaarde tijdens het effectieve gebruik van het elektrische gereedschap van de aangegeven waarde verschillen.

De noodzaak bestaat, veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de operator vast te leggen, die op een inschatting van de blootstelling in de effectieve gebruiksomstandigheden gebaseerd zijn (hierbij moet er met alle aandelen van de bedrijfscyclus rekening gehouden worden, zo bijvoorbeeld met tijden, tijdens dewelke het elektrische gereedschap uitgeschakeld is, en tijden, tijdens dewelke het weliswaar ingeschakeld is, maar zonder belasting functioneert).

Geluids- en trilwaarden worden in overeenstemming met de in de conformiteitverklaring vermelde normen en bepalingen vastgesteld.
Technische en optische wijzigingen kunnen in het kader van de verdere ontwikkeling zonder aankondiging doorgevoerd worden. Alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde afmetingen, aanwijzingen en gegevens zijn daarom niet bindend. Wettige aanspraken, die op basis van deze gebruiksaanwijzing gemaakt worden, kan men daarom niet doen gelden.

Garantie

- De garantieperiode voor dit apparaat bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum en geldt uitsluitend voor de eerste koper.
- Gelieve eventueel verschillende garantievoorwaarden voor de motor in acht te nemen en daarbij zorgvuldig de bijgevoegde bedieningshandleiding van de motorfabrikant te lezen.

„Briggs & Stratton“. Uw garantieclaims worden door deze garantie niet in negatieve zin beïnvloed. Voor problemen met de motor van uw grasmaaier is de verantwoordelijke „Briggs & Stratton“ service in overeenstemming met ingesloten dealerlijst bevoegd. Indien er van een ander probleem sprake is, gelieve dan onze centrale servicepunten (telefoonnummer, faxnummer, e-mail adres: zie pagina 83) te contacteren.

- Van de garantie uitgesloten zijn:
  - Schade, die aan natuurlijke slijtage, overbelasting of onoordeelkundige bediening te wijten is.
  - Apparaten, die voor een commerciele toepassing gebruikt worden.
  - Beschadigingen, die ten gevolge van veronachtzaming van de bedieningshandleiding ontstaan zijn of als de reinigingsintervallen niet nageleefd werden.
  - Apparaten, waarbij reeds technische ingrepen doorgevoerd werden.
- Volgende onderdelen zijn aan normale slijtage onderhevig en vallen daarom niet onder de garantie: snoeiinrichting, bougies, luchtfilter, startkabel.
- Gelieve geen apparaten zonder voorafgaande telefonische coördinatie naar onze servicewerkplaatsen te zenden. In het andere geval kunnen u ten gevolge van weigering van acceptatie kosten ten deel vallen.
- De reparatie of de uitwisseling van het apparaat leidt noch tot een verlenging van de garantieperiode, noch wordt door deze voor het apparaat te leveren prestatie of voor eventueel ingebouwde onderdelen een nieuwe garantieperiode ingeleid. Dit geldt ook bij gebruikmaking van een service ter plaatse.
- De afvalverwijdering van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.

Reserveonderdelen

Onderdelen kunnen direct bij ons servicecenter worden besteld (kijk op pagina 83 voor de adresgegevens). Bij bestellingen dient u het machinetype en het artikelnummer aan te geven:

Reserve mes 91097511
Messchroef 91090597
Grasvangmand, 60 l 91097576
Luchtfilter 30250010
Bougie 30220210
B&S Brandstofstabilisator, 125 ml..30230028
B&S Motorolie, 600 ml.....30230029
Onderhoudsset 30270000
(luchtfilter, 30 ml brandstofstabilisator, 600 ml motorolie, bougie)

Onderdelen en toebehoren voor de motor (bijvoorbeeld luchtfilter en bougies) kunt u rechtstreeks via Briggs & Stratton bestellen. Mocht u andere onderdelen nodig hebben, dan kunt u de artikelnummers aan de explosietekening ontnemen.

Onderhoudsintervallen

Voer de in de tabel „Onderhoudsintervallen“ vermelde onderhoudswerkzaamheden regelmatig door. Door een regelmatig onderhoud wordt de levensduur van het apparaat verlengd. U komt bovendien tot optimale snoeiprestaties en vermijdt ongevallen.

Tabel onderhoudsinterval

Onderhouds-werkzaamheden (zie „Reiniging en onderhoud“)	**Vóór het werk**	**na het werk**	**Na eerste 5 uren**	**Na 8 uren**	**Na 50 uren**	**Jaarlijks**
Schroeven, moeren, bouten nakijken en aandraaien	✓					
Motoroliepeil/benzinestand controleren en, zo nodig, motorolie/benzine bijvullen	✓			✓		
Bedieningselementen/bereik en geluiddempers reinigen		✓		✓		
Vingerbescherming reinigen[b]				✓		
Motorolie verversen			✓		✓	✓
Luchtfilter uitwisselen[a]						✓
Bougie reinigen/instellen/ uitwisselen				✓		✓
Geluiddempers en vonkenvangers nakijken[b]					✓	✓
Luchtkoelingssysteem reinigen[a,b]						✓

[a] bij aanzienlijke stofproductie of sterke vervuiling vaker reinigen
[b] zie bedieningshandleiding van Briggs & Stratton

Foutopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing van de fout
Motor start niet	Te weinig benzine in de tank	Benzine ingieten
	Verkeerde startvolgorde	Aanwijzingen om de motor te starten in acht nemen (zie „Bediening“)
	Bougiedop (P 12) niet correct opgestoken Vol roet gekomen bougie	Bougiedop opsteken Bougie reinigen, instellen of vervangen (zie „Reiniging en onderhoud“)
	Foutief ingesteld carburateurmengsel	Carburateur op een servicewerkplaats laten instellen
Motor start, maar apparaat draait niet met maximale capaciteit	Vervuilde luchtfilter (O 14)	Luchtfilter vervangen (zie „Reiniging en onderhoud“)
	Foutief ingesteld carburateurmengsel	Carburateur op een servicewerkplaats laten instellen
	Gashendel (A 26) niet in de juiste positie	Gashendel in positie (zie „Bediening“)
Motor hapert, loopt vast	Foutief ingesteld carburateurmengsel	Carburateur op een servicewerkplaats laten instellen
	Vol roet gekomen bougie (P 12)	Bougies reinigen, instellen of vervangen (zie „Reiniging en onderhoud“)
Motor wordt oververhit	Ventilatiesleuven verstopt	Ventilatiesleuven reinigen
	Verkeerde bougie (P 12)	Bougie wisselen
	Te weinig motorolie in de motor	Motorolie ingieten (zie „Ingebruikname“)
Aandrijving schakelt niet in	Bowdenkabels (A 4) versteld	Op een servicewerkplaats laten instellen
Resultaat van het werk niet bevredigend of motor werkt moeilijk	Gras te kort of te hoog	Snoeihoogte wijzigen (zie „Snoeihoogte instellen“)
	Mes stomp	Mes op servicewerkplaats laten scherpen of uitwisselen
	Mes door gras geblokkeerd, grasvangmand vol, uitwerpkanaal verstopt	Gras verwijderen (zie „Reiniging en onderhoud“)
Mes roteert niet	Mes door gras geblokkeerd	Gras verwijderen
	Mes niet correct gemonteerd	Mes op servicewerkplaats laten monteren
Abnormale geluiden, gerammel of trillingen	Mes niet correct gemonteerd	Mes op servicewerkplaats laten monteren
	Mes beschadigd	

DE AT CH **EG-Konformitäts-erklärung**	FR CH **Déclaration de conformité CE**
Hiermit bestätigen wir, dass der **Benzinrasenmäher** **Baureihe FBM 190 A1** Seriennummer 201009000001-201009000500 201011000001-201011018552 folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:	Nous certifions par la présente que le modèle **tondeuse à gazon à essence** **série de construction FBM 190 A1** Numéro de série 201009000001-201009000500 201011000001-201011018552 est conforme aux directives UE actuellement en vigueur :
2006/42/EC • 2004/108/EC	
Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:	En vue de garantir la conformité les normes harmonisées ainsi que les normes et décisions nationales suivantes ont été appliquées :
EN 836/A3:2004 • EN ISO 14982:2009	
Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EC bestätigt: Schallleistungspegel: Garantiert: 98 dB(A); Gemessen: 95,5 dB(A) Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI / 2000/14/EC und 2005/88/EC Benannte Stelle: TÜV Süd, Industrie-Service GmbH, Westendstr. 199, 80686 München, NB 0036	Nous certifions également conformément à la directive sur les émissions de bruit 2000/14/EC que : Niveau de puissance sonore garanti : 98 dB(A) mesuré : 95,5 dB(A) Procédé d'évaluation de la conformité appliqué selon l'annexe VI / 2000/14/EC et 2005/88/EC Bureau declaré: TÜV Süd, Industrie-Service GmbH, Westendstr. 199, 80686 München, NB 0036

Grizzly Gartengeräte GmbH & Co. KG
Am Gewerbepark 2
64823 Groß-Umstadt, den 10.1.2011

CE

Andreas Gröschl
(Techn. Leiter und Dokumentationsbevollmächtigter,
Directeur technique et chargé de documentation)

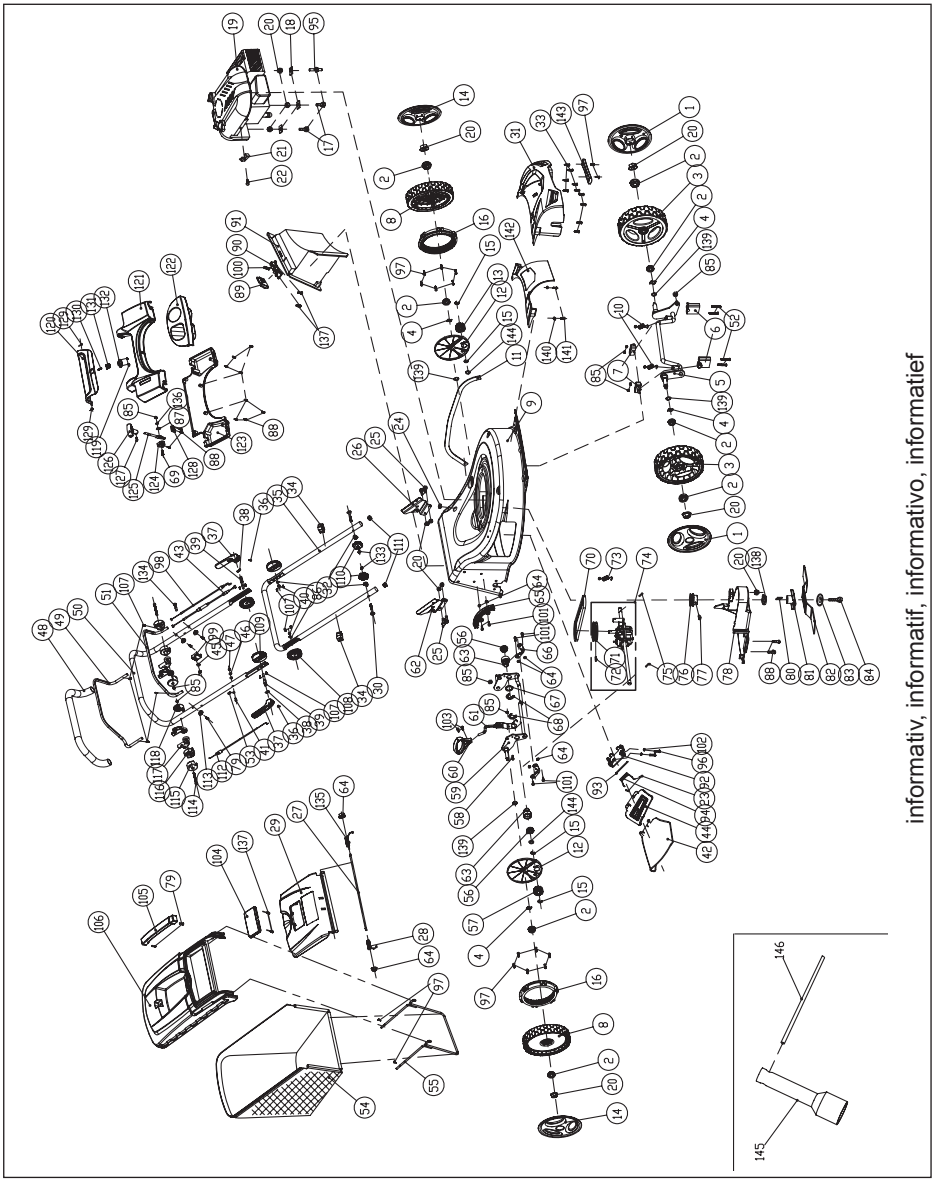
IT CH **Dichiarazione di conformità CE**	NL **CE-conformiteit verklaring**
Con la presente dichiariamo che **Tosaerba a benzina** **serie di costruzione FBM 190 A1** Numero di serie 201009000001-201009000500 201011000001-201011018552 corrisponde alle seguenti direttive UE in materia nella rispettiva versione valida:	Hiermede bevestigen wij dat de **Elektrische grastrimmer** **bouwserie FBM 190 A1** Serienummer 201009000001-201009000500 201011000001-201011018552 is overeenkomstig met de hierna volgende, van toepassing zijnde EU-richtlijnen:
2006/42/EC • 2004/108/EC	
Per garantire la conformità sono state applicate le seguenti norme armonizzate e anche le norme e disposizioni nazionali che seguono:	Om de overeenstemming te waarborgen, werden de hierna volgende, in overeenstemming gebrachte normen en nationale normen en bepalingen toegepast:
EN 836/A3:2004 • EN ISO 14982:2009	
Si dichiara inoltre in conformità alla direttiva 2000/14/EC sull'emissione acustica ambientale: Livello di potenza sonora garantita: 98 dB(A) misurata: 95,5 dB(A) Procedura della valutazione della conformità applicata come da allegato VI / 2000/14/EC e 2005/88/EC Autorità registrata: TÜV Süd, Industrie-Service GmbH, Westendstr. 199, 80686 München, NB 0036	Bovendien wordt in overeenstemming met de geluidsemissierichtlijn 2000/14/EC bevestigd: akoestisch niveau Gegarandeerd: 98 dB(A) Gemeten: 95,5 dB(A) Toegepaste conformiteitbeoordelingsprocedure in overeenstemming met Annex VI / 2000/14/EC en 2005/88/EC Benoemde instantie: TÜV Süd, Industrie-Service GmbH, Westendstr. 199, 80686 München, NB 0036

Grizzly Gartengeräte GmbH & Co. KG
Am Gewerbepark 2
64823 Groß-Umstadt, den 10.1.2011

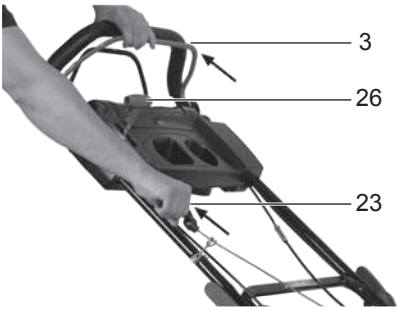
CE

Andreas Gröschl
(Direttore tecnico e
responsabile documentazione tecnica,
Technisch directeur en documentatiegelastigde)

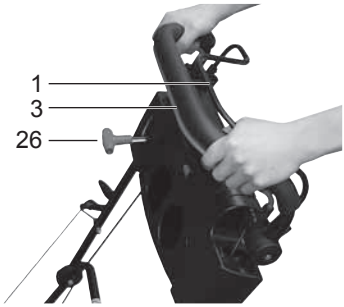
Explosionszeichnung • Vue éclatée
Disegno esploso • Explosietekening



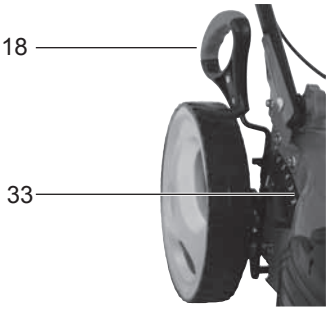
K



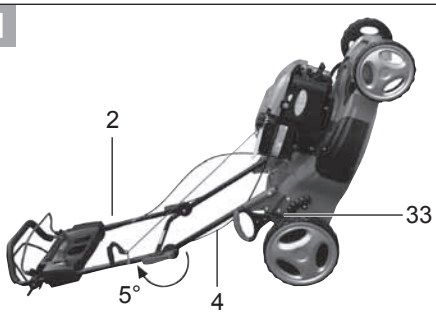
L



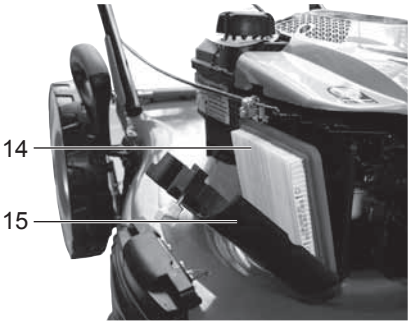
M



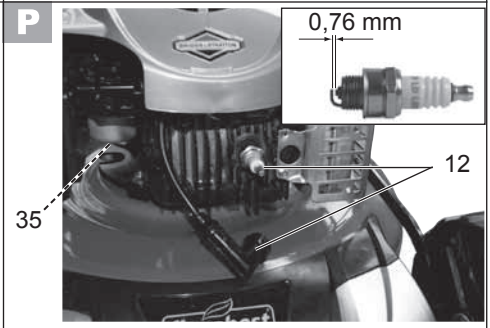
N



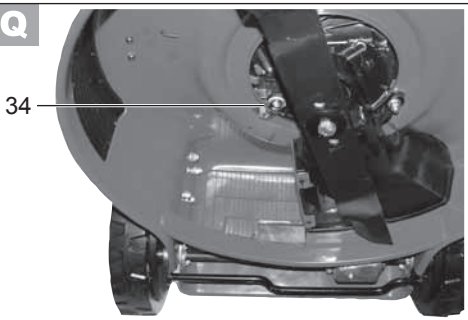
O



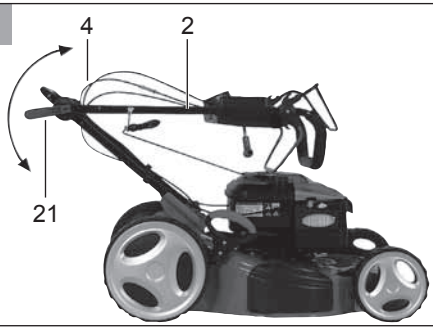
P



Q



R



Grizzly Service-Center

DE

Grizzly Gartengeräte GmbH & CO KG
Kunden-Service
Georgenhäuser Str. 1
64409 Messel
Tel.: 06078 7806 90
Fax.: 06078 7806 70
E-Mail: service@grizzly-gmbh.de
Homepage: www.grizzly-gmbh.de

AT

Grizzly Service Österreich
Tel.: 0820 9884
Fax: 0049 6078 780670
E-Mail: service.oesterreich@grizzly.biz

CH

A.S.A. Marina AG
Postfach Nr. 406
6906 Lugano Cassarate
Tel.: 091 967 4545
Fax: 091 967 4548
E-Mail: pe.erlach@bluewin.ch

FR

Multiservices Moulinois Plus
38, rue du Général Hoche
03000 Moulins
Tel.: 04 7046 6200
04 7046 6249
04 7042 6509
Fax: 04 7046 3509
E-mail: multiservices.moulinois@wanadoo.fr

IT

Garden Italia SPA
Via Zaccarini,
8
29010 San Nicolò a Trebbia (PC)
Tel.: 0523 764848
Fax: 0523 768689
E-mail: info@gardenitalia.it

NL

I.T.S. Winschoten bv
Bezoekadres:
Papierbaan 55
9672 BG Winschoten
Postadres:
Antwoordnummer 300
9670 WB Winschoten
Tel.: 0900 8724357
Tel.: 0597 413753
Fax: 0597 420632
E-mail: itsw@planet.nl

IAN 56392

Grizzly Gartengeräte GmbH & Co. KG
Am Gewerbepark 2
D-64823 Groß-Umstadt

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni · Stand van de informatie:
10/2010 · Ident.-No.: 89420100102010-1

1